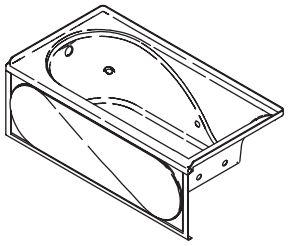
Installation Guide

Bath Whirlpool With Removable Apron

K-1301, K-1302



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México (Ej. K-12345**M**)
Français, page “Français-1”
Español, página “Español-1”

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

1019750-2-D

Important Information

WARNING: When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:

DANGER: Risk of electric shock. Connect only to circuits protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB).

Building materials and wiring should be routed away from the pump body and other heat-producing components of the unit.

Install to permit access for servicing.

A pressure wire connector marked "Earth/Ground" is provided within the wiring compartment. To reduce the risk of electric shock, connect this connector to the grounding terminal of your electric service or supply panel with copper wire equivalent in size to the circuit conductor supplying this equipment.

Pressure wire connectors are provided on the exterior of the junction box or control within this unit to permit connection of a bonding conductor between this unit and all other exposed metal in the vicinity, as needed to comply with local requirements.

Grounding is required. The unit should be installed by a qualified service representative, and grounded.

WARNING: Risk of electric shock. A licensed electrician should make all electrical connections.

WARNING: Risk of electric shock. Disconnect power before servicing.

WARNING: Risk of injury or property damage. Please read all instructions thoroughly before beginning installation, including the following requirements.

NOTICE: Follow all local plumbing and electrical codes.

Product Information

Electrical Requirements

The installation must have a Class A Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB). The GFCI or ELCB protect against line-to-ground shock hazard. **Use a 208 - 240 V, 20 A, 50/60 Hz dedicated service for the whirlpool.**

Product Notices

WARNING: Unauthorized modification may cause unsafe operation and poor performance of the whirlpool. Do not relocate the whirlpool pump, or make other modifications to the whirlpool system, as this could adversely affect the performance and safe operation of the whirlpool. Kohler Co. shall not be liable under its warranty or otherwise for personal injury or damage caused by any such unauthorized modification.

Features

Components include a pump, heater, control, removable apron and illuminated switch (user keypad).

The whirlpool pump and piping are factory-assembled.

Connections and Service Access

Before installation, ensure proper access to the final connections.

Product Information (cont.)

NOTICE: Provide generous, unrestricted service access to the pump. You must provide access for servicing the pump and controls. The access must be located immediately next to the pump. Study the roughing-in information packed with the whirlpool.

NOTICE: Provide generous, unrestricted service access to the pump. The center apron does not allow complete access to the pump, controls, and heater. You must provide access for servicing the pump and controls. The access must be located immediately next to the pump. Study the roughing-in information packed with the whirlpool.

Table of Contents

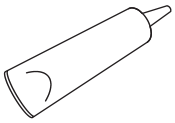
Important Information 2
Product Information 2
- Electrical Requirements 2
- Product Notices 2
- Features 2
- Connections and Service Access 2

Thank You For Choosing Kohler Company 4
Tools and Materials 4
Before You Begin 4
Prepare the Site 5
Prepare the Site 6
Prepare the Whirlpool 6
Secure the Whirlpool to the Subfloor 7
Secure the Whirlpool to the Wall 8
Cut the Pump Banding Straps 8
Install the Plumbing 8
Make Electrical Connections 9
Install the Whirlpool Trim Kit 10
Test Run the Whirlpool 10
Complete the Finished Wall 11
Complete the Concrete Installation 11
Removing the Apron 11
Clean-Up After Installation 12
Confirm Proper Operation 12
Operating Sequence 12
Troubleshooting Procedures 13

Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

Tools and Materials



Silicone Sealant



Measuring Tape



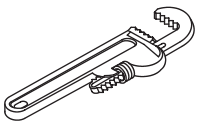
Pencil



Level



Safety Glasses



Pipe Wrench

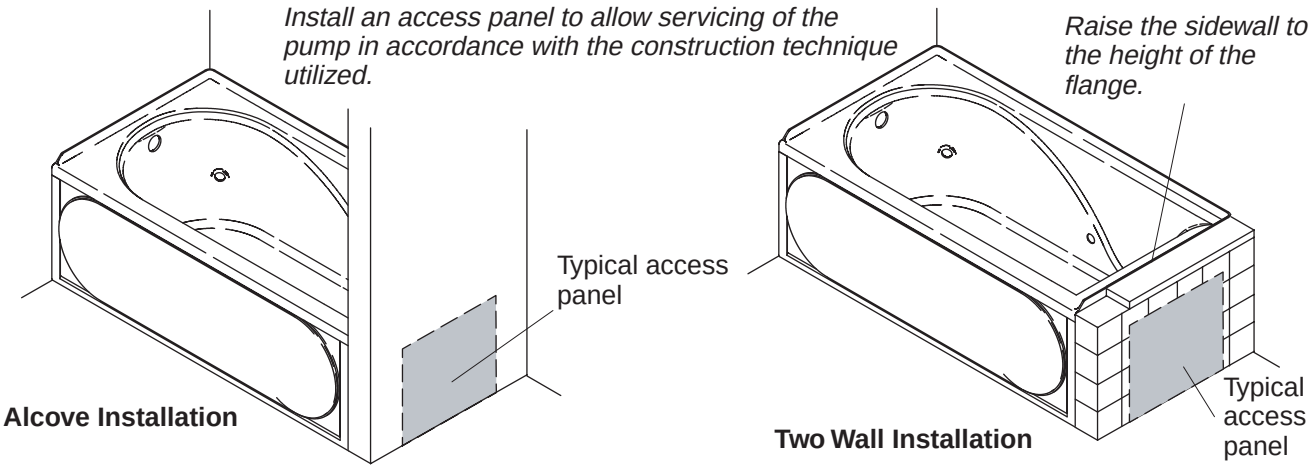
Plus:

- Conventional woodworking or concrete installation tools and materials
- Drop cloth

Before You Begin

CAUTION: Risk of product damage. Do not lift the whirlpool by the piping or pump, or use the piping or pump for structural support of the whirlpool.

- ☐ We recommend this whirlpool for alcove installation.
- ☐ Inspect the whirlpool for damage before you begin installation.
- ☐ You must install this whirlpool to an adequately supported, level subfloor.
- ☐ Confirm adequate mounting and connection space for the faucet specified for your installation.



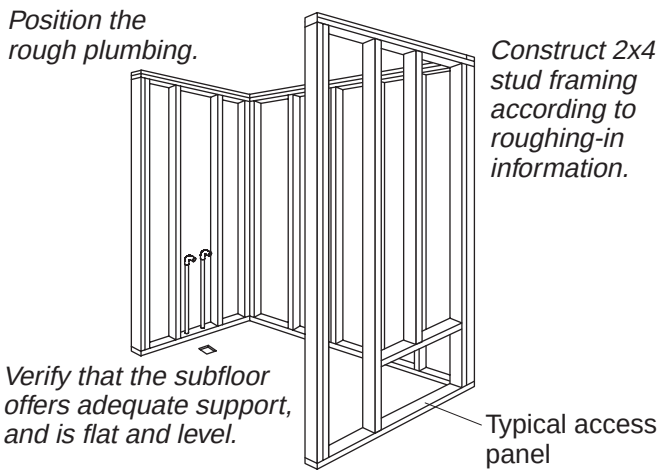
1. Prepare the Site

Concrete Construction

NOTICE: Adequate floor support must be provided. Consult the roughing-in sheet packed with your whirlpool for specific floor loading requirements.

CAUTION: Risk of product damage. Do not support the whirlpool by the rim.

- ☐ Make sure the flooring offers adequate support for your whirlpool, and verify that the subfloor is flat and level.
- ☐ The whirlpool should be installed in an alcove installation (a two wall installation is also acceptable).
- ☐ Install an access panel to allow the pump to be serviced.
- ☐ Construct brick or concrete supports. When installing with two walls, the supports on the flanged side of the whirlpool should rise to the top of the flange.
- ☐ Position the plumbing according to the roughing-in information packed. Cap the supplies, and check for leaks.



2. Prepare the Site

Wood Construction

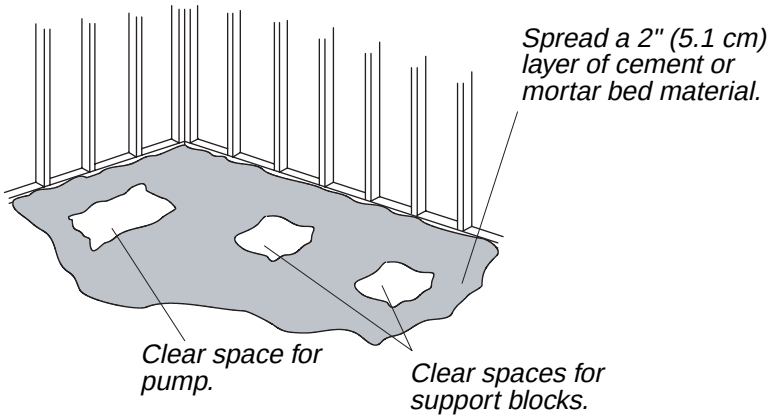
NOTICE: Adequate floor support must be provided. Consult the roughing-in sheet packed with your whirlpool for specific floor loading requirements.

CAUTION: Risk of product damage. Do not support the whirlpool by the rim.

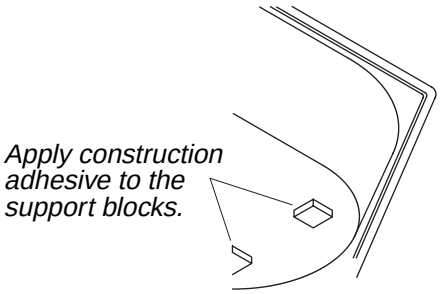
- ☐ Make sure the flooring offers adequate support for your whirlpool, and verify that the subfloor is flat and level.
- ☐ The whirlpool should be installed in an alcove or corner installation. Construct a 2x4 frame in accordance with the roughing-in information packed with the whirlpool.
- ☐ Install an access panel to allow the pump to be serviced.
- ☐ Position the plumbing according to the roughing-in information. Cap the supplies, and check for leaks.

3. Prepare the Whirlpool

- ☐ Install the drain to the whirlpool according to the drain manufacturer's instructions. Do not connect the trap at this time.
- ☐ Position a clean drop cloth or similar material in the bottom of the whirlpool. Be careful not to scratch the surface of the whirlpool.



Stud Wall Shown



4. Secure the Whirlpool to the Subfloor

CAUTION: Risk of product damage. Do not lift the whirlpool by the piping or pump, or use the piping or pump for structural support of the whirlpool.

CAUTION: Risk of product damage. Do not support the whirlpool by the rim.

- ☐ **Choose the installation option that best applies to your particular installation. Follow the appropriate instructions.**
- ☐ If the subfloor is not level, shim the whirlpool support blocks as necessary.

Option for Using a Cement or Mortar Bed

- ☐ Spread a 2″ (5.1 cm) thick layer of cement or mortar on the subfloor where the whirlpool will be set. This will help secure, level, and support the unit. Clear all the material away from the pump control and support block locations.

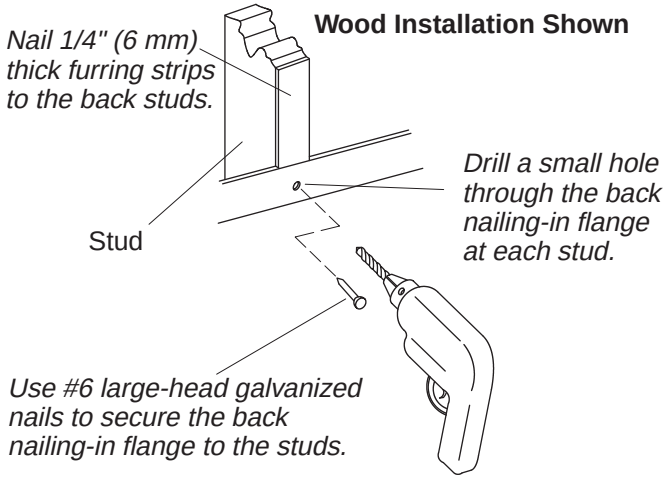
NOTE: Do not use gypsum cement or drywall compound for this application, as they will not provide an acceptable, durable bond.

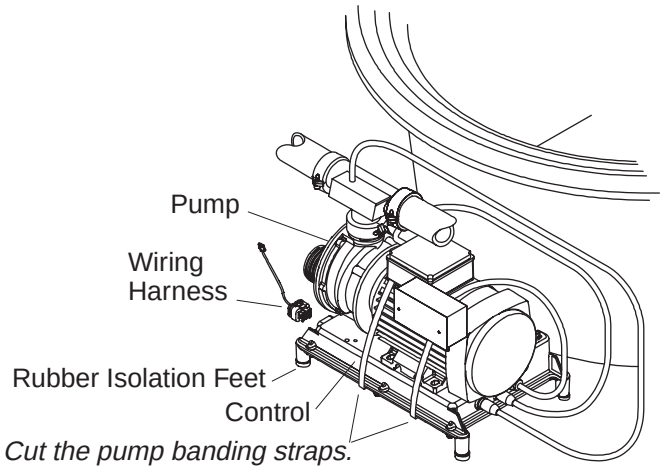
NOTE: The pump control (when the pump banding straps are cut) and support blocks must rest directly on the subfloor.

- ☐ Position a piece of plastic drop cloth material on top of the cement or mortar bed. With help, carefully lift the whirlpool into place, and make sure the pump control and support blocks do not rest in the bed material.
- ☐ Insert the drain tailpiece into the trap. Make sure the whirlpool is level and resting on all support blocks.

Option for Using Construction Adhesive

- ☐ Apply a generous amount of high-quality construction adhesive to the bottom of the support blocks. With help, carefully lift the whirlpool into position.
- ☐ Insert the drain tailpiece into the trap. Make sure the whirlpool is level and resting on all support blocks.





5. Secure the Whirlpool to the Wall

- ☐ Drill a small pilot hole through the nailing-in flange at each stud. Add shims between the nailing-in flange and the studs as needed to eliminate gaps.
- ☐ Nail 1/4″ (6 mm) thick furring strips to the studs to shim out to the edge of the nailing-in flange.
- ☐ Use #6 large-head galvanized nails to secure the nailing-in flange to the studs.

Concrete Wall

NOTE: We recommend that the flange be attached to the wall for support.

- ☐ Drill a pilot hole through the nailing-in flange at the locations desired.
- ☐ Install concrete wall anchors at the location of the pilot holes.
- ☐ Attach the flange to the wall using lag bolts.

6. Cut the Pump Banding Straps

IMPORTANT! This step is necessary to make your Kohler whirlpool operate more quietly.

- ☐ Use tin snips to cut the two pump banding straps from the whirlpool pump.

NOTE: Do not raise the pump higher than it was before you cut the pump banding straps. If the pump is raised too high, it will not prime properly. Make sure the rubber isolation feet are in place.

- ☐ To minimize whirlpool noise and vibration, be sure the pump is not in direct contact with the shipping bracket after the pump banding straps are cut. The pump control contains rubber isolation feet to reduce pump noise.

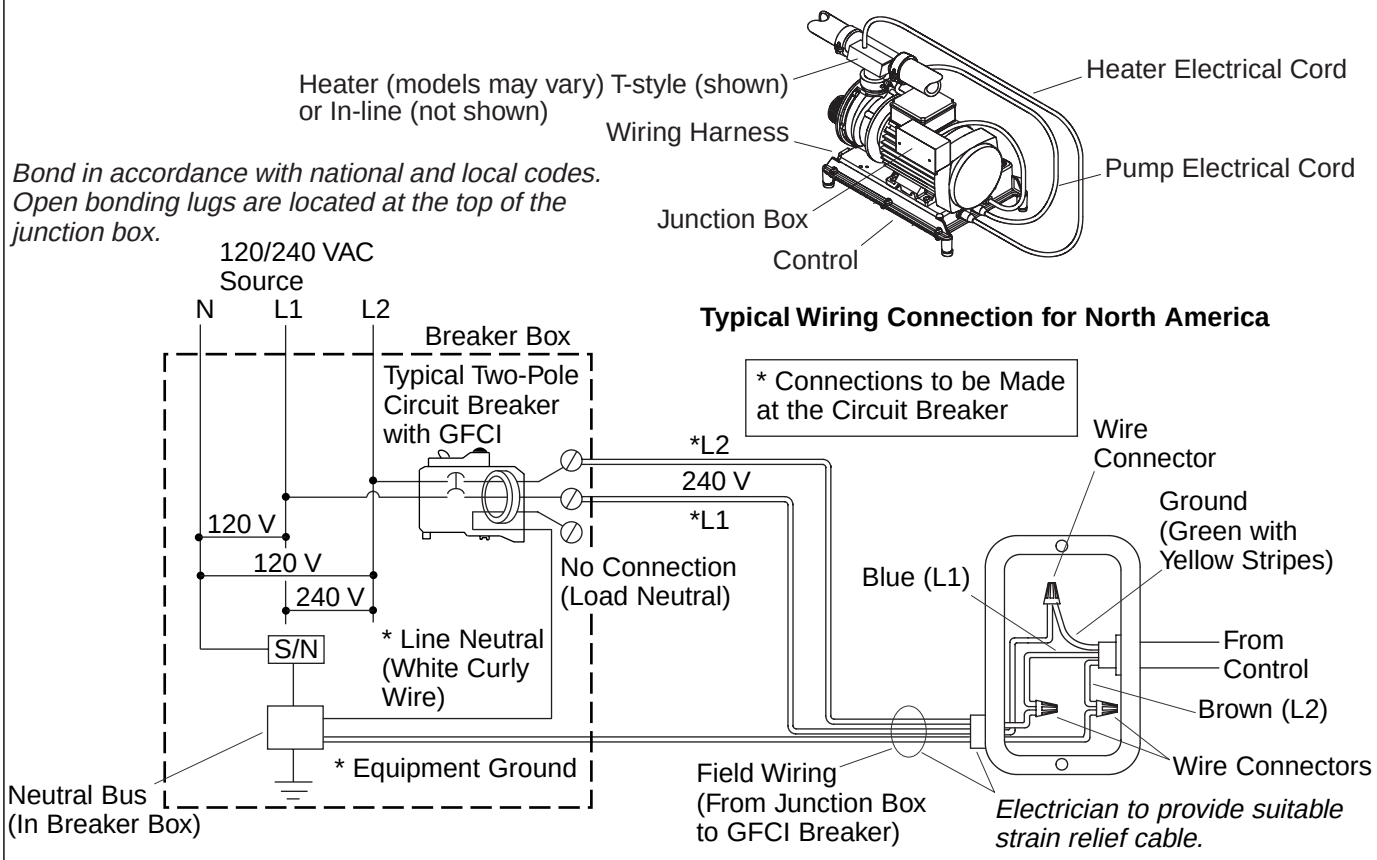
7. Install the Plumbing

⚠ **CAUTION: Risk of property damage.** Ensure a watertight seal on the whirlpool drain.

- ☐ Connect the drain to the trap according to the drain manufacturer's instructions.

NOTICE: An access panel will simplify future maintenance.

- ☐ Install the faucet valving according to the faucet manufacturer's instructions. Do not install the faucet trim until instructed. Open the hot and cold water supplies, and check the supply connections for leakage.
- ☐ Run water into the whirlpool, and check the drain connections for leakage.



Typical Wiring Connection for North America

8. Make Electrical Connections

NOTE: The product model number is printed on a label on the pump side of the whirlpool bath. This label also identifies the electrical rating of the product. All whirlpools come equipped with a wiring junction box and are designed to operate between 208 VAC and 240 VAC at either 50 HZ or 60 Hz.

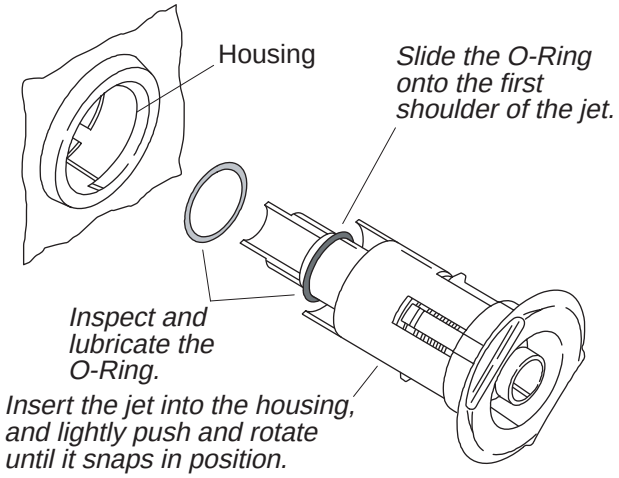
⚠ **WARNING: Risk of electrical shock.** Make sure the power has been disconnected before performing the following procedures. Refer to the "Important Information" section.

⚠ **WARNING: Risk of electrical shock.** To reduce the risk of electrical shock, connect the pump to a properly grounded Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB). This will provide additional protection against line-to-ground shock hazard. A 208-240 V, 20 A, 50/60 Hz dedicated circuit is required.

IMPORTANT! The **load neutral** is not used. There should be no connection to the **load neutral** terminal on the Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) breaker. The green wire with the yellow stripe is the **equipment ground** and needs to be connected to the neutral bus in the main circuit breaker box.

- ☐ The whirlpool bath control and system have been pre-wired at the factory. A licensed electrician should make a routine service connection to the junction box.
- ☐ Connect service to the junction box. The junction box contains blue, brown, and green with a yellow stripe colored wires.
- ☐ Follow local electrical codes. Bond in accordance with national and local codes.
- ☐ A wiring harness has been pre-wired at the factory, allowing communication between the keypad, all features, and the control. No additional wiring is required, but ensure that all wires are securely fastened.

NOTE: Your wiring harness included an antenna for the optional remote control. Do not alter or damage this antenna during installation.



9. Install the Whirlpool Trim Kit

- ☐ Install the whirlpool trim kit according to the instructions packed with the trim kit. Pay particular attention to the jet installation steps below - they are very important and are included here to help you obtain smooth, trouble-free jet operation.

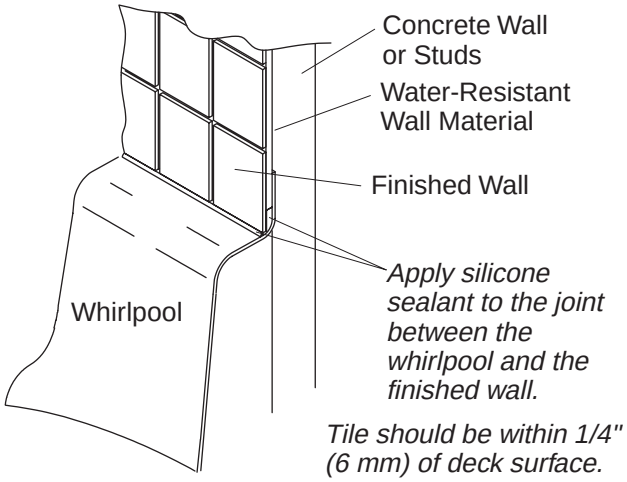
NOTE: The jet O-ring must be correctly positioned, must be lubricated, and must be in good condition to permit easy rotation and proper operation of the jet.

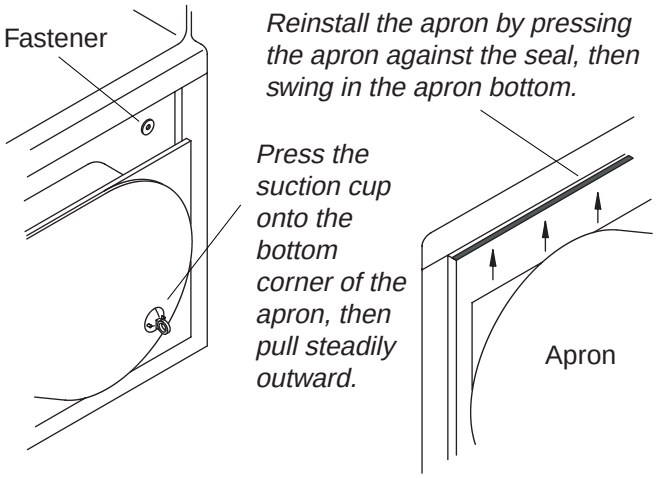
- ☐ Install the O-ring onto the **first shoulder** of the jet. Lubricate the O-ring with silicone lubricant to prevent noisy operation of the jet.
- ☐ Carefully insert the jet into the housing, and lightly push and rotate the jet until it snaps into position. **Do not force the jet.**

NOTE: When installed correctly, the jet should turn smoothly both clockwise and counterclockwise.

10. Test Run the Whirlpool

- ☐ Check all electrical connections, and make sure the electrical power to the whirlpool is turned on.
- ☐ Make sure all union connections to the pump and heater are securely hand tightened.
- ☐ Verify that the pump banding straps have been cut, and that the pump control is resting directly on the subfloor. Ensure that the rubber isolation feet are in place.
- ☐ Fill the whirlpool to a level at least 2″ (5.1 cm) above the top of the highest jet.
- ☐ Operate the whirlpool for 5 minutes (refer to the ″Operating Sequence″ section) and check all whirlpool piping connections, on the back side, for leaks.
- ☐ For additional information on whirlpool operation, see ″Confirm Proper Operation″ section.





11. Complete the Finished Wall

NOTE: The center apron panel is removable - do not restrict access with the finished wall construction.

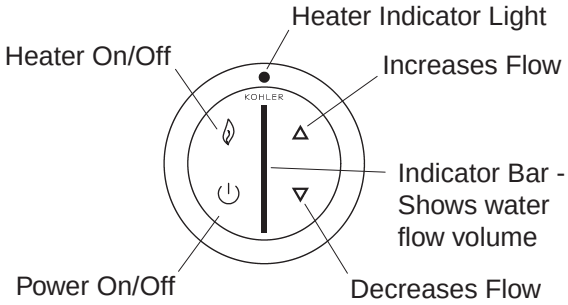
- ☐ If you have not already done so, carefully remove any protective tape from the whirlpool rim.
- ☐ Cover the framing with water-resistant wall material. Seal the joints between the whirlpool rim edge and the water-resistant wall material with silicone sealant.
- ☐ Tape and mud the water-resistant wall material. Install the finished wall to the water-resistant wall material. Seal the joints between the whirlpool rim and the finished wall material with silicone sealant.
- ☐ Install the faucet trim according to the instructions packed with the trim.

12. Complete the Concrete Installation

- ☐ If you have not already done so, carefully remove the protective tape from the whirlpool rim.
- ☐ Apply mortar and tile to the wall, deck and surround material as needed.
- ☐ Apply a bead of sealant where the tile meets the whirlpool surface.
- ☐ Install the faucet trim according to the instructions packed with the trim.

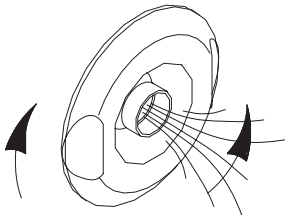
13. Removing the Apron

- ☐ Press the suction cup (provided) firmly onto the flat apron surface near either bottom corner of the apron.
- ☐ Steadily pull the suction cup outward to free the apron from the fasteners.
- ☐ Reinstall the apron by first pressing the top into the apron pocket to compress the seal located along the top of the apron pocket. Then swing the apron bottom into the apron pocket, making sure all four apron corners engage the fasteners. The apron should be flush with the surrounding surface.



Lighted User Keypad

Turn the jet trim clockwise to decrease the flow.



Turn the jet trim counterclockwise to increase the flow.

14. Clean-Up After Installation

- When cleaning up after installation, **do not use abrasive cleansers**, as they may scratch and dull the whirlpool surface. If necessary, use warm water and a liquid detergent to clean the surface of the whirlpool, user keypad and remote control.
- Remove stubborn stains, paint, or tar with turpentine or paint thinner. **Do not allow cleaners containing petroleum distillates to remain in contact with any whirlpool surfaces for long periods of time.** Remove plaster by carefully scraping with a wood edge. Do not use metal scrapers, wire brushes, or other metal tools. Use a powder-type detergent on a damp cloth to provide mild abrasive action to any residual plaster.

15. Confirm Proper Operation

Fill the Whirlpool

NOTE: Please read these steps carefully before you operate your whirlpool.

- Position the jet nozzles so they face down toward the basin. Turn the jet trim rings fully counterclockwise.
- **Fill the whirlpool to a water level at least 2″ (5.1 cm) above the top of the highest jet.**

NOTE: The water temperature in the whirlpool should not exceed 104° F (40° C). The heater will automatically turn off as the water temperature approaches 104° F (40° C) and will remain off until the water cools.

16. Operating Sequence

NOTE: A built-in heater automatically helps to maintain the water temperature when the whirlpool is running, as long as the water temperature does not exceed 104° F (40° C). The heater will disengage at higher temperatures.

IMPORTANT! Please refer to your Homeowners Guide for detailed instructions on the user keypad and optional remote control.

- Press the Power On/Off button to turn on the whirlpool. The whirlpool will start at medium flow.
- Increase or decrease the water flow by pressing either the up or down arrow buttons on the keypad. An indicator bar in the center of the keypad shows the water flow volume.
- Adjust each jet for optimum air/water mixture. Turn the jet trim clockwise to reduce the air flow, and counterclockwise to increase the air flow.

Operating Sequence (cont.)

- ☐ Press the heater button to turn the heater off and back on. When illuminated, the indicator light shows that the water temperature will be maintained up to 104° F (40° C).
- ☐ Press the Power On/Off button a second time to turn the whirlpool off.

NOTE: A built-in timer automatically stops the pump and motor after approximately 20 minutes of operation.

17. Troubleshooting Procedures

This troubleshooting guide is for general aid only. A Kohler Authorized Service Representative or qualified electrician should correct all electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

Troubleshooting the Whirlpool System

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. User keypad does not illuminate when power button is pressed or outer ring is rotated.	**A.** No power to control.	**A.** Check wiring and connect power.
	B. GFCI or ELCB tripped.	**B.** Reset GFCI or ELCB.
	C. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	**C.** Check wiring for proper connections. Replace wiring harness if necessary.
	D. User keypad does not work.	**D.** Replace user keypad.
	E. Control does not work.	**E.** Replace control.
2. Motor starts, but all jets are not functioning.	**A.** Jet is closed.	**A.** Rotate jet trim counterclockwise to open.
	B. Jet not installed correctly.	**B.** Reinstall jet; check for O-ring damage.
	C. Jets are blocked.	**C.** Remove blockage.
3. User keypad is illuminated, but does not respond to buttons or outer ring.	**A.** Control program is locked.	**A.** Reset GFCI or ELCB.
	B. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	**B.** Check wiring for proper connections. Replace wiring harness if necessary.
	C. User keypad does not work.	**C.** Replace user keypad.
	D. Control does not work.	**D.** Replace control.
4. User keypad indicator bar keeps scanning at power-up.	**A.** Control program is locked.	**A.** Reset GFCI or ELCB.
	B. Wiring harness from user keypad to control is loose, disconnected or damaged.	**B.** Check wiring for proper connections. Replace wiring harness if necessary.
	C. User keypad does not work.	**C.** Replace user keypad.
	D. Control does not work.	**D.** Replace control.
5. User keypad is illuminated, but pump won't start.	**A.** Power cord from pump to control is loose, disconnected or damaged.	**A.** Check wiring for proper connections.
	B. Pump does not work.	**B.** Replace pump.
	C. Control does not work.	**C.** Replace control.
6. Motor runs but pump won't prime (cavitates).	**A.** Pump is shimmed too high.	**A.** Lower pump/control to subfloor level.
	B. Small air leak at pump inlet.	**B.** Securely tighten nut(s) on intake side of pump.
	C. Motor/pump does not work.	**C.** Replace motor/pump.

Troubleshooting Procedures (cont.)

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	D. Control does not work.	**D.** Replace control.
7. Pump stops before 18 minutes.	**A.** GFCI or ELCB tripped.	**A.** Identify source of fault, and correct. Reset GFCI or ELCB.
	B. Suction is blocked.	**B.** Remove obstruction.
	C. Jets are blocked.	**C.** Remove blockage.
	D. Motor overheated and protection device activated.	**D.** Check for blockage at suction and/or jets. Remove blockage and allow motor to cool.
8. Pump does not automatically stop after 22 minutes.	**A.** 20-minute timer inadvertently disabled.	**A.** See service manual.
9. Pump won't turn off when the power button on user keypad is pressed.	**A.** User keypad does not work.	**A.** Replace user keypad.
	B. Control does not work.	**B.** Replace control.
10. Pump operates but variable speed feature does not work.	**A.** Motor/pump does not work.	**A.** Replace motor/pump.
	B. Control does not work.	**B.** Replace control.
11. Bath water cools while pump is operating.	**A.** Water temperature above 104° F (40° C).	**A.** Allow bath water to cool.
	B. Heater is turned off on user keypad.	**B.** Turn heater on.
	C. Wiring from heater to control is loose, disconnected or damaged.	**C.** Check wiring for proper connections.
	D. Heater does not work.	**D.** Replace heater.
	E. Control does not work.	**E.** Replace control.
12. Noisy operation.	**A.** Pump banding straps have not been cut.	**A.** Cut pump banding straps with tin snips.
	B. Dry or dislodged jet O-ring (squeal).	**B.** Remove jet, replace and lubricate O-ring, and reinstall jet.
13. Remote control (if equipped) does not work.	**A.** Batteries improperly installed or dead.	**A.** Replace batteries.
	B. Antenna on wiring harness is damaged.	**B.** Replace wiring harness.
	C. Remote control not programmed correctly.	**C.** See homeowners guide or service manual.
	D. Remote control does not work.	**D.** Replace remote control.
	E. Control does not work.	**E.** Replace control.

Guide d'installation

Baignoire à hydromassage avec bandeau amovible

Renseignements importants

⚠ **AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation des produits électriques, des précautions de base devraient toujours être observées, incluant ce qui suit:**

⚠ **DANGER : Risque d'électrocution.** Raccorder uniquement à des circuits protégés par un Disjoncteur de Fuite de Terre (GFCI) ou à un Disjoncteur de Mise à la Terre (ELCB).

Les matériaux de construction et le câblage devraient être acheminés loin du corps de la pompe et des autres composants qui dégagent de la chaleur de l'unité.

Installer de façon à permettre l'accès pour l'entretien.

Un connecteur à pression pour câbles marqué "Terre/Masse" est fourni dans le compartiment de câblage. Afin de réduire les risques de choc électrique, raccorder le connecteur à une borne de terre du panneau de service électrique avec un câble en cuivre ayant la même dimension que le fil conducteur qui alimente cet équipement.

Un connecteur à pression par câble est prévu à l'extérieur de la boîte de jonction de la pompe ou de la commande de cet appareil afin de permettre la connexion entre l'appareil et toutes autres surfaces de métal avoisinantes, tel que requis par les normes locales.

Une mise à la terre est requise. L'appareil doit être installé et mis à la terre par un représentant qualifié.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Tous les raccords électriques devraient être réalisés par un électricien agréé.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou d'endommagement du matériel.** Veuillez s'il vous plaît lire avec attention toutes les instructions avant de commencer l'installation, y compris les conditions suivantes:

AVIS : Respecter tous les codes de plomberie et électriques locaux.

Information sur le produit

Branchements électriques requis

Cette installation électrique doit avoir deux Disjoncteurs-Interrupteur de Fuite de Terre (GFCI) ou deux Disjoncteurs mis à la Terre (ELCB). Les disjoncteurs GFCI ou le ELCB protègent contre un risque d'électrocution. **Raccorder la baignoire à hydromassage à une alimentation indépendante de 208/240 V, 20 A, 50/60 Hz.**

Notices du produit

⚠ **AVERTISSEMENT : Des modifications non approuvées pourraient provoquer un fonctionnement dangereux ou un mauvais fonctionnement de la baignoire à hydromassage.** Ne pas déplacer la pompe d'hydromassage ou effectuer d'autres modifications au système d'hydromassage car celà pourrait affecter les performances et la sécurité de la baignoire à hydromassage. Kohler Co. décline toute responsabilité sous ses garanties quant à toutes blessures ou dommages causés par des modifications non autorisées.

Caractéristiques

Les composants comprennent une pompe, un chauffeau, un contrôle, un bandeau amovible et un interrupteur lumineux (clavier de l'utilisateur).

La pompe et la tuyauterie de la baignoire à hydromassage ont été assemblées en usine.

Connexions et accès pour l'entretien

S'assurer d'avoir suffisamment d'accès pour les connexions finales avant l'installation.

AVIS : Fournir un large accès non restraint de service à la pompe. Il faut prévoir un accès pour l'entretien de la pompe et des contrôles. L'accès doit être situé tout près de la pompe. Étudier le plan de raccordement qui accompagne la baignoire à hydromassage.

AVIS : Fournir un large accès non restraint de service à la pompe. Le bandeau central ne permet pas un accès total à la pompe, aux contrôles et au chauffeau. Il faut prévoir un accès pour l'entretien de la pompe et des contrôles. L'accès doit être situé tout près de la pompe. Étudier le plan de raccordement qui accompagne la baignoire à hydromassage.

Sommaire

Renseignements importants 1
Information sur le produit 1
- Branchements électriques requis 1
- Notices du produit 1
- Caractéristiques 2
- Connexions et accès pour l'entretien 2

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler 2
Avant de commencer 3
Outils et matériels 3
Préparer le site 4
Préparer le site 5
Préparer la baignoire à hydromassage 5
Sécuriser la baignoire à hydromassage au plancher 6
Sécuriser la baignoire à hydromassage au mur 7
Sectionner les sangles de retenue de la pompe 7
Installer la plomberie 7
Faire les connexions électriques 9
Installer le kit de garniture de la baignoire à hydromassage 11
Tester la baignoire à hydromassage 11
Compléter le mur fini 12
Compléter l'installation en béton 12
Retirer le bandeau 12
Nettoyage après installation 13
Confirmer le bon fonctionnement 13
Séquence d'opération 13
Procédures de dépannage 14

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

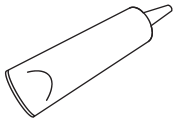
Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de performance. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

Avant de commencer

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par la tuyauterie ou par la pompe ou utiliser la tuyauterie ou la pompe pour supporter la baignoire à hydromassage.

- ☐ Nous recommandons cette baignoire à hydromassage pour une installation en alcôve.
- ☐ Avant l'installation, inspecter la baignoire à hydromassage pour en déceler tout dommage.
- ☐ Cette baignoire à hydromassage doit être installée sur un sol nivelé adéquat.
- ☐ S'assurer que l'espace de montage et de raccordement du robinet soit adéquat pour l'installation.

Outils et matériels



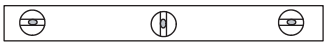
Silicone d'étanchéité



Mètre ruban



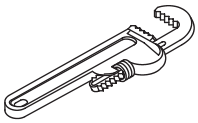
Crayon à papier



Niveau à bulle



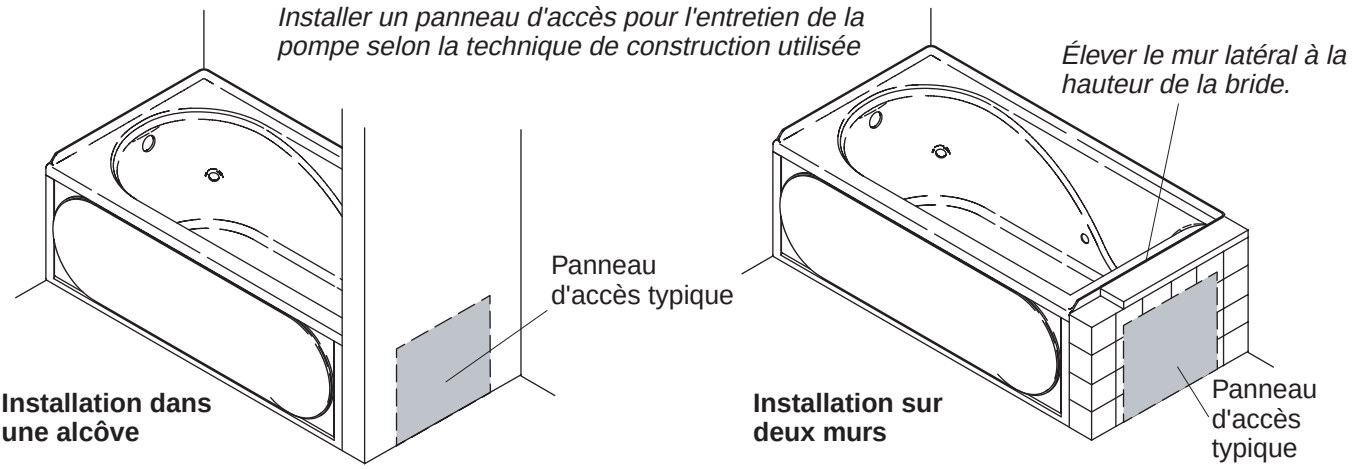
Lunettes de protection



Clé à griffes

Plus :

- Outils conventionnels de menuiserie ou outils et matériaux pour installation
- Bâche de protection



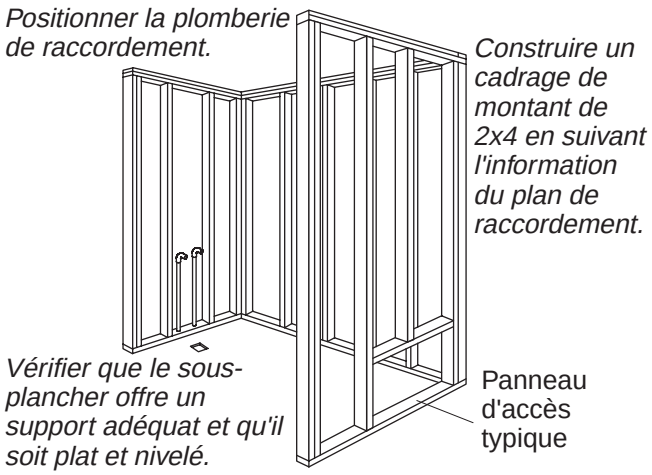
1. Préparer le site

Construction en béton

AVIS : Un support adéquat doit être fourni. Consulter le guide du raccordement emballé avec la baignoire à hydromassage pour les spécifications de préparation du sol.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le rebord.

- ☐ S'assurer que le sol constitue un support adéquat pour la baignoire à hydromassage et que le plancher soit plat et nivelé.
- ☐ Cette baignoire à hydromassage devrait être installée dans une alcôve (il est aussi possible d'installer l'unité sur deux parois).
- ☐ Installer un panneau d'accès pour un entretien futur de la pompe.
- ☐ Construire des supports en brique ou béton. Si l'on installe sur deux parois, les renforts du côté de la bride de la baignoire à hydromassage doivent avoir la même hauteur par rapport au dessus de la bride.
- ☐ Déterminer l'emplacement de la plomberie selon le plan de raccordement fourni. Boucher les alimentations et vérifier s'il y a des fuites.



2. Préparer le site

Construction en bois

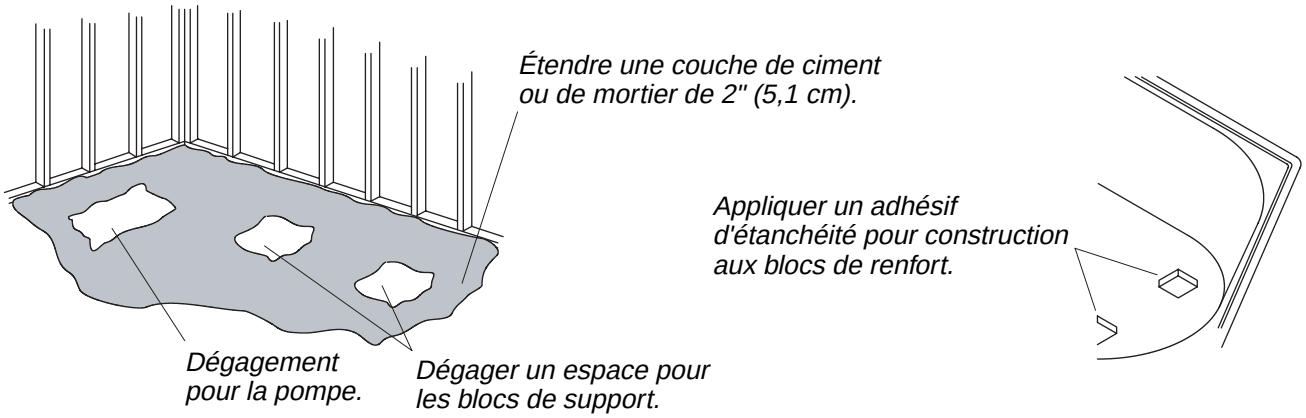
AVIS : Un support adéquat doit être fourni. Consulter le guide du raccordement emballé avec la baignoire à hydromassage pour les spécifications de préparation du sol.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le rebord.

- ☐ S'assurer que le sol constitue un support adéquat pour la baignoire à hydromassage et que le plancher soit plat et nivelé.
- ☐ La baignoire à hydromassage devrait être installée dans une alcôve ou en angle. Construire un cadre de 2x4 selon l'information du plan de raccordement fourni avec la baignoire à hydromassage.
- ☐ Installer un panneau d'accès pour un entretien futur de la pompe.
- ☐ Positionner la plomberie selon l'information du plan du raccordement. Boucher les alimentations et vérifier s'il y a des fuites.

3. Préparer la baignoire à hydromassage

- ☐ Installer le drain sur la baignoire à hydromassage selon les instructions du fabricant. Ne pas connecter le siphon à ce moment.
- ☐ Placer un chiffon propre ou matière similaire à la base de la baignoire à hydromassage. S'assurer de ne pas rayer la surface de la baignoire à hydromassage.



Montant mural illustré

4. Sécuriser la baignoire à hydromassage au plancher

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par la tuyauterie ou par la pompe ou utiliser la tuyauterie ou la pompe pour supporter la baignoire à hydromassage.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le rebord.

- ☐ **Choisir l'option d'installation qui s'applique le mieux à votre installation. Suivre les instructions correspondantes.**
- ☐ Si le plancher n'est pas nivelé, placer des blocs de renfort sous la baignoire à hydromassage, si nécessaire.

Option pour l'utilisation de ciment ou de mortier

- ☐ Étendre une couche de ciment ou mortier de 2" (5,1 cm) d'épaisseur sur le plancher à l'endroit d'installation de la baignoire. Ceci aidera à sécuriser, niveler et supporter l'unité. Nettoyer tout matériau se trouvant à la base de la pompe et aux emplacements des blocs de support.

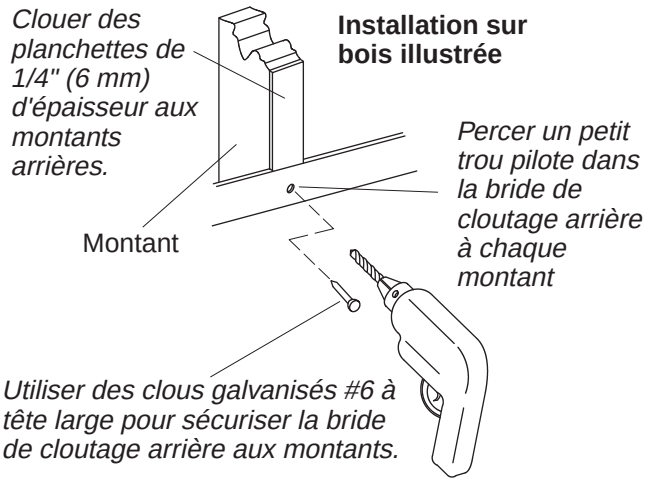
REMARQUE : Ne pas utiliser de plâtre ou un mélange pour cloison sèche pour cette installation, car ces produits ne fourniront pas un scellement acceptable, et durable.

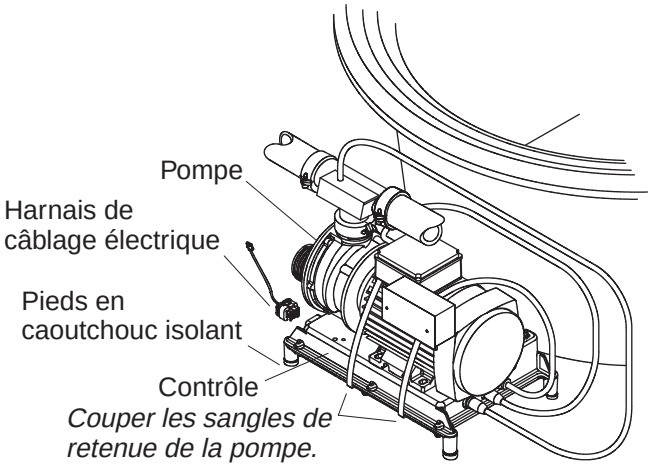
REMARQUE : Le contrôle de la pompe (une fois les sangles de retenue coupées) et les blocs de support doivent reposer directement sur le sol.

- ☐ Positionner une bâche en plastique sur le lit de ciment ou de mortier. Avec de l'aide, soulever et mettre soigneusement la baignoire à hydromassage en place et s'assurer que le contrôle de la pompe et les blocs de support ne reposent pas dans le matériau de l'embase.
- ☐ Insérer la pièce de raccordement du drain dans le siphon. S'assurer que la baignoire à hydromassage soit nivelée et qu'elle repose sur tous les blocs de renfort.

Option pour l'utilisation d'un adhésif de construction

- ☐ Appliquer un adhésif de construction de haute qualité à la base des blocs de renfort. Avec de l'assistance, soulever et mettre la baignoire à hydromassage en place avec précaution.
- ☐ Insérer la pièce de raccordement du drain dans le siphon. S'assurer que la baignoire à hydromassage soit nivelée et qu'elle repose sur tous les blocs de renfort.





5. Sécuriser la baignoire à hydromassage au mur

- ☐ Percer un petit trou-pilote dans la bride cloutage de chaque montant. Placer des câbles entre la bride de cloutage et les montants, au besoin, pour éliminer les espaces.
- ☐ Clouer des planchettes de 1/4" (6 mm) sur les montants de façon à se câler contre le rebord de la bride.
- ☐ Utiliser des clous galvanisés #6 à tête large pour sécuriser la bride aux montants.

Mur en béton

REMARQUE : Il est recommandé de fixer la bride au mur pour plus de support.

- ☐ Percer un trou-pilote dans la bride de cloutage aux emplacements désirés.
- ☐ Installer les dispositifs d'ancrage à l'emplacement des trous pilotes.
- ☐ Attacher la bride au mur à l'aide de tire-fonds.

6. Sectionner les sangles de retenue de la pompe

IMPORTANT ! Cette étape est nécessaire pour que votre baignoire à hydromassage Kohler fonctionne plus silencieusement.

- ☐ Utiliser une cisaille pour sectionner les sangles de retenue de la pompe de la baignoire à hydromassage.

REMARQUE : Ne pas soulever la pompe à un niveau supérieur à celui d'avant avoir coupé les sangles de retenue. Si la pompe est trop élevée, elle ne s'amorcera pas correctement. S'assurer que les pieds d'isolation en caoutchouc soient en place.

- ☐ Pour réduire les bruits et vibrations émanant de la baignoire à hydromassage, s'assurer que la pompe ne soit pas en contact direct des supports d'expédition après que les sangles aient été sectionnées. Le contrôle de la pompe contient des pieds en caoutchouc isolant pour réduire le bruit de la pompe.

7. Installer la plomberie

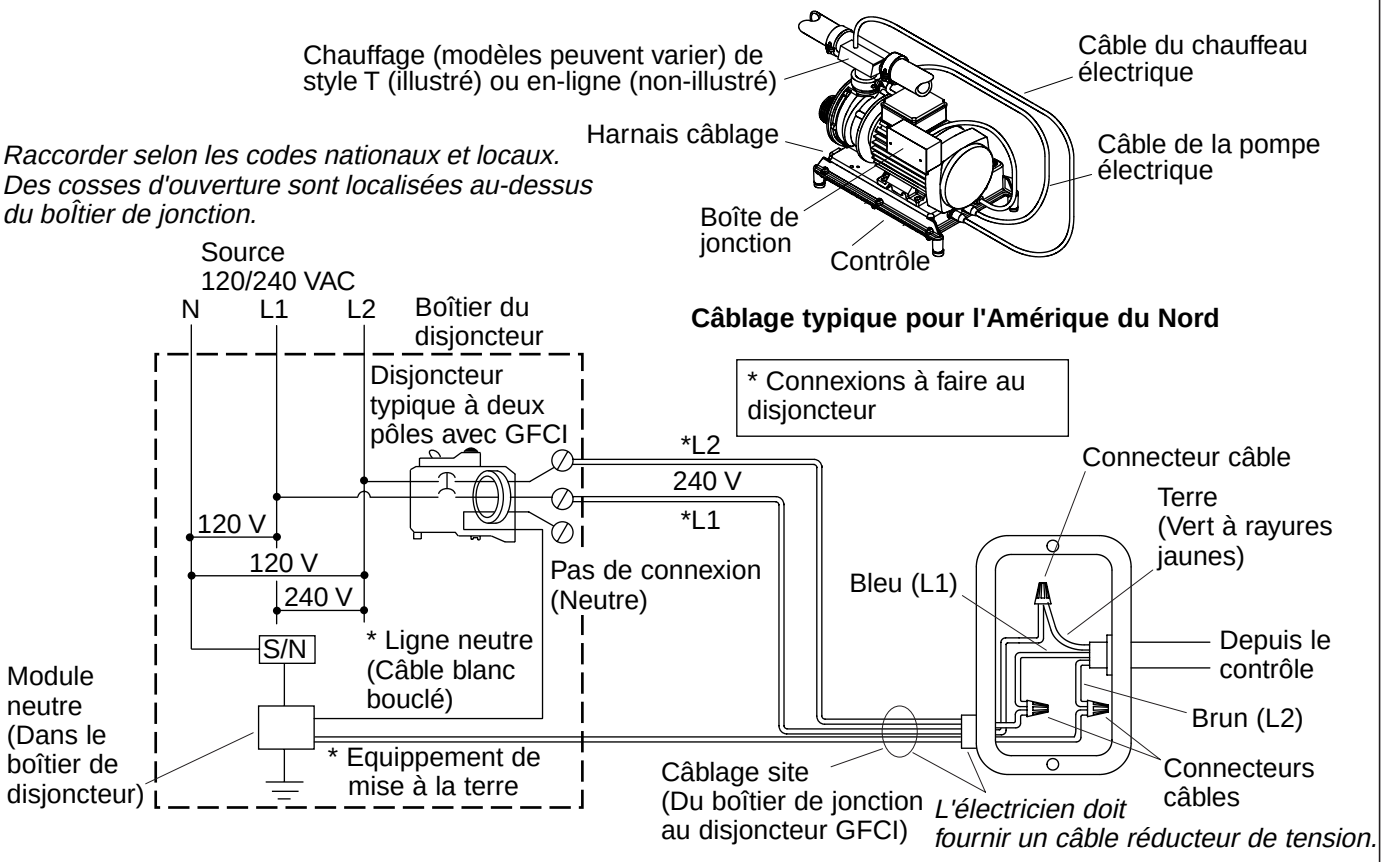
⚠ **ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel.** Assurer un joint étanche sur le drain de la baignoire à hydromassage.

- ☐ Connecter le drain au siphon selon les instructions du fabricant.

AVIS : Un panneau d'accès facilitera une maintenance future.

Installer la plomberie (cont.)

- ☐ Installer les valves du robinet conformément aux instructions du fabricant. Ne pas installer la garniture du robinet avant l'instruction de le faire. Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide et vérifier qu'il n'y ait pas de fuites.
- ☐ Laisser couler l'eau dans la baignoire à hydromassage et vérifier s'il y a des fuites dans les connexions du drain.



Câblage typique pour l'Amérique du Nord

8. Faire les connexions électriques

REMARQUE : Le numéro de modèle du produit est imprimé sur une étiquette placée du côté de la pompe de la baignoire à hydromassage. Cette étiquette identifie aussi les caractéristiques électriques du produit. Toutes les baignoires à hydromassage sont équipées d'une boîte de jonction et sont conçues pour opérer entre 208 VAC et 240 VAC soit à 50 HZ ou 60 Hz.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** S'assurer que l'alimentation ait été débranchée avant d'effectuer les procédures suivantes. Se référer à la section "Information Importante.

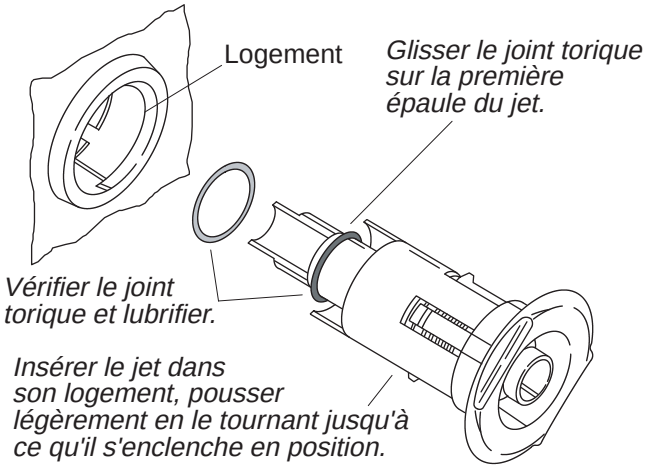
⚠ **AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Pour réduire les risques d'électrocution, connecter proprement la pompe à un disjoncteur coupe-circuit (GFCI) ou à un coupe-circuit de fuite à la terre (ELCB). Ceci fournira une mesure de protection additionnelle contre le risque d'électrocution. Un circuit dédié de 208-240 V, 20 A, 50/60Hz. est nécessaire.

IMPORTANT ! La**neutre** n'est pas utilisé. Il ne devrait pas y avoir de connexion au**neutre**du disjoncteur coupe-circuit (GFCI). Le câble vert à rayure jaune est **le conducteur de terre**et doit être connecté au neutre de la boîte du disjoncteur.

- ☐ Le contrôle et le système de la baignoire à hydromassage ont été pré-câblés en usine. Un électricien agréé devrait faire la connexion de routine à la boîte de jonction.
- ☐ Connecter le service au boîtier de jonction. La boîte de jonction contient des câbles bleus, marrons et verts à rayures.
- ☐ Suivre tous les codes électriques locaux. Raccorder selon les codes nationaux et locaux.
- ☐ Un harnais a été pré-câblé en usine, permettant la communication entre le clavier, toutes les caractéristiques, et le contrôle. Aucun câblage supplémentaire n'est nécessaire, mais s'assurer que tous les câbles soient bien sécurisés.

Faire les connexions électriques (cont.)

REMARQUE : Votre harnais de câblage comprend une antenne pour la télécommande optionnelle. Ne pas modifier ni endommager cette antenne pendant l'installation.



9. Installer le kit de garniture de la baignoire à hydromassage

- ☐ Installer la garniture de la baignoire à hydromassage selon les instructions qui l'accompagnent. Observer avec attention les directives d'installation du jet ci-dessous - elles sont très importantes et sont incluses pour aider à réaliser une opération sans problème.

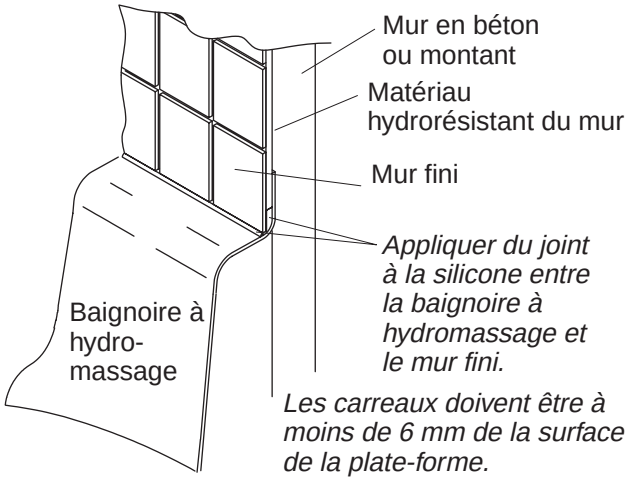
REMARQUE : Le joint torique doit être positionné correctement, il doit être en bon état et lubrifié correctement afin d'assurer la rotation et le bon fonctionnement du jet.

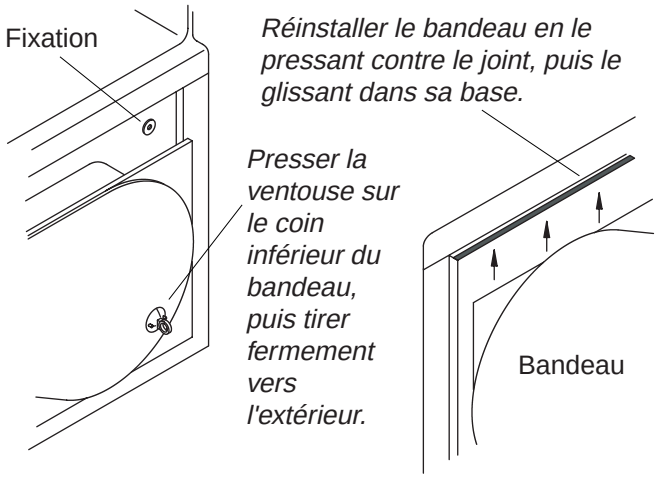
- ☐ Installer le joint torique sur le **premier rebord** du jet. Lubrifier le joint torique avec de la silicone de lubrification afin d'éviter le fonctionnement bruyant du jet.
- ☐ Insérer délicatement le jet dans le logement, puis pousser et pivoter légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. **Ne pas forcer le jet.**

REMARQUE : Lorsqu'il est bien installé, le jet devrait pivoter aisément dans les deux sens.

10. Tester la baignoire à hydromassage

- ☐ Contrôler toutes les connexions électriques, et s'assurer que l'alimentation électrique de la baignoire à hydromassage soit en marche.
- ☐ S'assurer que tous les raccords à la pompe et au chauffeau soient fermement serrés à la main.
- ☐ S'assurer également que les sangles de retenue des pompes aient été sectionnées et que la pompe repose directement sur le plancher. S'assurer que les pieds d'isolation en caoutchouc soient en place.
- ☐ Remplissez la baignoire à au moins 2″ (5,1 cm) au-dessus de la buses la plus élevée.
- ☐ Opérer la baignoire à hydromassage pendant 5 minutes (se référer à la section ″Séquence d'opération″) et inspecter tous les raccords des tuyaux de la baignoire à hydromassage, à l'arrière, de toutes fuites.
- ☐ Pour plus d'information concernant le fonctionnement de la baignoire à hydromassage, se référer à la section ″Confirmation du bon fonctionnement″.





11. Compléter le mur fini

REMARQUE : Ce panneau du bandeau central est amovible - ne pas limiter l'accès avec la construction du mur fini.

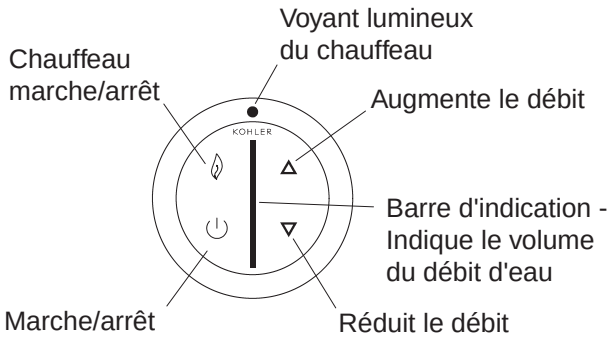
- ☐ Retirer soigneusement toute pellicule de protection recouvrant la surface de la baignoire à hydromassage si cela n'a pas déjà été fait.
- ☐ Recouvrir le cadrage avec du matériau hydrorésistant. Fixer les joints entre le rebord de la baignoire à hydromassage et le matériau hydrorésistant du mur à l'aide de mastic à la silicone.
- ☐ Poser et appliquer le matériau hydrorésistant du mur. Installer le mur fini sur le matériau hydrorésistant. Sceller les joints d'étanchéité entre le bord de la baignoire à hydromassage et le matériau du mur fini avec du mastic à la silicone.
- ☐ Installer la garniture du robinet suivant les instructions emballées avec celle-ci.

12. Compléter l'installation en béton

- ☐ Retirer soigneusement la pellicule de protection recouvrant la surface de la baignoire à hydromassage si cela n'a pas déjà été fait.
- ☐ Appliquer du mortier et poser les carreaux sur le mur, le comptoir et le matériau avoisinant selon le besoin.
- ☐ Appliquer un lit d'étanchéité à l'endroit où les carreaux rencontrent le rebord de la baignoire à hydromassage.
- ☐ Installer la garniture du robinet suivant les instructions emballées avec celle-ci.

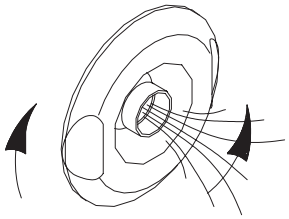
13. Retirer le bandeau

- ☐ Presser la ventouse (incluse) fermement sur la surface plate du bandeau, près du coin inférieur du bandeau.
- ☐ Tirer avec force vers l'extérieur pour libérer le bandeau des dispositifs de fixation.
- ☐ Pour réinstaller, appuyer la partie supérieure du bandeau dans son logement pour comprimer le joint situé au-dessus du logement du bandeau. Glisser la base du bandeau dans le logement, en s'assurant que les quatre coins s'enclenchent dans les dispositifs d'ancrage. Le bandeau doit être de même niveau que la surface avoisinante.



Clavier de l'utilisateur illuminé

Tourner la bague du jet vers la droite pour diminuer le débit de l'eau.



Tourner la bague du jet vers la gauche pour augmenter le débit de l'eau.

14. Nettoyage après installation

- Lors du nettoyage après l'installation,**ne pas utiliser de nettoyant abrasif**, car il pourrait rayer et abîmer la surface de la baignoire à hydromassage. Si nécessaire, nettoyer la surface de la baignoire à hydromassage avec un savon doux et de l'eau tiède ainsi que le clavier de l'utilisateur et la télécommande.
- Retirer les taches résistantes, peinture, ou goudron avec de l'essence de térébenthine ou un diluant pour peinture. **Ne pas laisser de produits à base de pétrole en contact avec les surfaces de la baignoire à hydromassage pendant une longue période.** Retirer les résidus de plâtre en raclant au moyen d'un bord en bois. Ne pas utiliser de grattoirs en métal, une brosse en fer ou d'autres outils en métal. Utiliser des nettoyants en poudre sur un chiffon humide pour une action abrasive douce sur les résidus de plâtre.

15. Confirmer le bon fonctionnement

Remplir la baignoire à hydromassage

REMARQUE : Veuillez lire avec attention ces étapes avant d'opérer la baignoire à hydromassage.

- Orienter les jets vers le fond du bassin. Tourner les bagues de garniture du jet complètement vers la gauche.
- **Remplir la baignoire à au moins 2″ (5,1 cm) au-dessus du jet le plus élevé.**

REMARQUE : La température de la baignoire à hydromassage ne devrait pas excéder 104°F (40°C). Le chauffeau s'arrêtera automatiquement si la température dépasse 104°F (40°C) et restera arrêté jusqu'à ce que l'eau refroidisse.

16. Séquence d'opération

REMARQUE : Un chauffeau intégré aide automatiquement à maintenir la température de l'eau constante quand la baignoire à hydromassage est en route, et tant que la température de l'eau ne dépasse 104°F (40° C). Le chauffeau s'arrêtera aux températures plus hautes.

IMPORTANT ! Veuillez s'il vous plaît vous référer au guide du propriétaire pour de plus amples informations concernant l'utilisation du clavier et la télécommande.

- Presser le bouton On/Off pour activer la baignoire à hydromassage. La baignoire à hydromassage commencera à opérer avec un débit moyen.
- Augmenter ou diminuer le débit de l'eau en pressant sur les flèches haut et bas du clavier. Une barre d'indication située au centre du clavier indique le volume du débit d'eau.

Séquence d'opération (cont.)

- ☐ Ajuster chaque jet pour un mélange optimal d'eau et d'air. Pivoter l'anneau vers la droite pour réduire le débit d'air, ou vers la gauche pour l'augmenter.
- ☐ Presser sur l'icône du chauffeau pour l'arrêter ou le redémarrer. Lorsqu'allumé, le voyant lumineux indique que la température d'eau sera maintenue jusqu'à 104 F (40° C).
- ☐ Appuyer sur le bouton On/Off une deuxième fois, pour arrêter la baignoire à hydromassage.

REMARQUE : Une minuterie intégrée arrête automatiquement la pompe et le moteur après environ 20 minutes d'opération.

17. Procédures de dépannage

Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Seul un technicien agréé Kohler ou un électricien qualifié devrait corriger tous les problèmes électriques. Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur.

Dépannage du système de la baignoire à hydromassage

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. Le clavier ne s'illumine pas quand le bouton est pressé ou quand la bague extérieure est tournée.	**A.** Pas d'alimentation au contrôle.	**A.** Vérifier le câblage et connecter l'alimentation.
	B. Les disjoncteurs GFCI ou ELCB se déclenchent.	**B.** Réinitialiser le GFCI ou le ELCB.
	C. Le harnais du câblage du clavier est desserré, débranché ou endommagé.	**C.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si nécessaire.
	D. Le clavier ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le clavier.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	**E.** Remplacer le contrôle.
2. Le moteur démarre, mais tous les jets ne fonctionnent pas.	**A.** Le jet est fermé.	**A.** Tourner la bague du jet vers la gauche pour ouvrir.
	B. Le jet n'est pas installé correctement.	**B.** Réinstaller le jet; s'assurer que le joint torique ne soit pas endommagé.
	C. Les jets sont bloqués.	**C.** Retirer le blocage.
3. Le clavier est illuminé mais, ne répond pas aux boutons ou bague extérieure.	**A.** Le programme de contrôle est verrouillé.	**A.** Réinitialiser le GFCI ou le ELCB.
	B. Le harnais du câblage du clavier est desserré, débranché ou endommagé.	**B.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si nécessaire.
	C. Le clavier ne fonctionne pas.	**C.** Remplacer le clavier.
	D. Le contrôle ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le contrôle.
4. La barre d'indication du clavier continue le balayage au démarrage.	**A.** Le programme de contrôle est verrouillé.	**A.** Réinitialiser le GFCI ou le ELCB.
	B. Le harnais du câblage du clavier est desserré, débranché ou endommagé.	**B.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes. Remplacer le harnais du câblage si nécessaire.
	C. Le clavier ne fonctionne pas.	**C.** Remplacer le clavier.
	D. Le contrôle ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le contrôle.
5. Le clavier est illuminé, mais la pompe de démarre pas.	**A.** Le câble de la pompe est desserré, déconnecté ou endommagé.	**A.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes.

Procédures de dépannage (cont.)

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
	B. Le pompe ne fonctionne pas.	**B.** Remplacer la pompe.
	C. Le contrôle ne fonctionne pas.	**C.** Remplacer le contrôle.
6. Le moteur fonctionne mais la pompe ne pompe pas (pompe cavitante).	**A.** La pompe est trop élevée.	**A.** Baisser la pompe/contrôle au niveau du plancher.
	B. Petite fuite d'air à l'entrée de la pompe.	**B.** Serrer soigneusement le(s) écrou(s) des tuyaux de l'admission de la pompe.
	C. Le moteur/pompe ne fonctionne pas.	**C.** Remplacer le moteur/la pompe.
	D. Le contrôle ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le contrôle.
7. La pompe s'arrête automatiquement avant 18 minutes.	**A.** Les disjoncteurs GFCI ou ELCB se déclenchent.	**A.** Identifier la source du problème puis y remédier. Réinitialiser le GFCI ou le ELCB.
	B. L'aspiration est bloquée.	**B.** Retirer l'obstruction.
	C. Les jets sont bloqués.	**C.** Retirer le blocage.
	D. Moteur surchauffé et système de protection activé.	**D.** Vérifier s'il y a un blocage à l'aspiration et/ou aux jets. Retirer l'obstruction et laisser le moteur refroidir.
8. La pompe ne s'arrête pas automatiquement après 22 minutes.	**A.** La minuterie de 20 minutes s'arrête par inadvertance.	**A.** Consulter le manuel de service.
9. La pompe ne s'arrête pas quand le bouton de marche du clavier est pressé.	**A.** Le clavier ne fonctionne pas.	**A.** Remplacer le clavier.
	B. Le contrôle ne fonctionne pas.	**B.** Remplacer le contrôle.
10. La pompe fonctionne, mais la fonction de vitesse variable ne fonctionne pas.	**A.** Le moteur/pompe ne fonctionne pas.	**A.** Remplacer le moteur/la pompe.
	B. Le contrôle ne fonctionne pas.	**B.** Remplacer le contrôle.
11. L'eau de la baignoire se refroidit pendant l'opération de la pompe.	**A.** La température de l'eau au dessus de 104° F (40° C).	**A.** Laisser l'eau du bain refroidir.
	B. Le chauffeau est arrêté par le clavier.	**B.** Mettre le chauffeau en marche.
	C. Le câblage du chauffeau est desserré, débranché ou endommagé.	**C.** Vérifier que les connexions du câblage soient correctes.
	D. Le chauffeau ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer le chauffeau.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	**E.** Remplacer le contrôle.
12. Fonctionnement bruyant.	**A.** Les sangles de retenue de la pompe n'ont pas été coupées.	**A.** Couper les sangles de retenue avec des cisailles de ferblantier.
	B. Joint torique sec ou délogé (crissement).	**B.** Retirer le jet, remplacer et lubrifier le joint torique, et réinstaller le jet.
13. La télécommande (si équipé) ne fonctionne pas.	**A.** Les piles sont mal installées ou épuisées.	**A.** Remplacer les piles.
	B. L'antenne du câblage électrique est endommagée.	**B.** Remplacer le harnais de câblage électrique.
	C. La télécommande n'est pas correctement programmée.	**C.** Consulter le guide du propriétaire ou le manuel de service.

Procédures de dépannage (cont.)

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
	D. La télécommande ne fonctionne pas.	**D.** Remplacer la télécommande.
	E. Le contrôle ne fonctionne pas.	**E.** Remplacer le contrôle.

Guía de instalación

Bañera de hidromasaje con faldón desmontable

Información importante

ADVERTENCIA: Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica. Conecte la unidad solamente a circuitos protegidos por un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o disyuntor de fuga a tierra (ELCB).

El material de construcción y el cableado se deben colocar lejos del cuerpo de la bomba y de otros componentes que produzcan calor.

Instale la unidad de manera que se permita el acceso para el mantenimiento.

El compartimento de cables incluye un conector de presión que tiene inscrito "Earth/Ground". Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte este conector al terminal de tierra de su tablero eléctrico o panel de suministro eléctrico con un cable de cobre del mismo tamaño que los conductores del circuito que alimentan este equipo.

Esta unidad incluye conectores de presión en la parte exterior de la caja de empalmes o control para permitir la conexión de un conductor de conexión a tierra entre este producto y cualquier metal expuesto en las proximidades de la unidad, tal como lo requieren las normas locales.

La conexión a tierra es un requisito. Un representante de servicio autorizado debe instalar esta unidad y conectarla a tierra.

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Un electricista calificado debe realizar todas las conexiones eléctricas.

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el suministro eléctrico antes de dar mantenimiento.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad. Lea atentamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación, incluyendo los requisitos detallados a continuación.

AVISO: Cumpla con todos los códigos locales de electricidad y de plomería.

Información sobre el producto

Requisitos eléctricos

La instalación debe incluir un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) de Clase A o un disyuntor de fuga a tierra (ELCB). El GFCI o ELCB protege contra el peligro de descarga eléctrica de línea a tierra. **Utilice un circuito dedicado de 208 - 240 V, 20 A, 50/60 Hz para la bañera de hidromasaje.**

Avisos sobre el producto

ADVERTENCIA: Las modificaciones no autorizadas pueden causar un funcionamiento peligroso y bajo rendimiento de la bañera de hidromasaje. No cambie la ubicación de la bomba de la bañera de hidromasaje, ni haga otras modificaciones en el sistema de hidromasaje, ya que esto podría tener un efecto adverso en el rendimiento y en el funcionamiento seguro de la bañera de hidromasaje. Kohler Co. no se hace responsable bajo esta garantía o de ninguna otra forma, de las lesiones personales o los daños provocados por modificaciones no autorizadas.

Características

Los componentes incluyen una bomba, un calentador, un control, un faldón desmontable e interruptores iluminados (teclado).

La bomba y las tuberías de la bañera de hidromasaje están montadas en fábrica.

Acceso para las conexiones y el mantenimiento

Antes de instalar, asegúrese de proveer el acceso adecuado a las conexiones finales.

AVISO: Provea bastante acceso, sin restricciones, para dar servicio a la bomba. Se debe proveer acceso para dar servicio a la bomba y los controles. El panel de acceso se debe ubicar justo al lado de la bomba. Consulte el diagrama de instalación incluido con la bañera de hidromasaje.

AVISO: Provea bastante acceso, sin restricciones, para dar servicio a la bomba. El faldón central no permite un acceso completo a la bomba, a los controles y al calentador. Se debe proveer acceso para dar servicio a la bomba y los controles. El panel de acceso se debe ubicar justo al lado de la bomba. Consulte el diagrama de instalación incluido con la bañera de hidromasaje.

Contenido

Información importante 1
Información sobre el producto 1
Requisitos eléctricos 1
Avisos sobre el producto 1
Características 2
Acceso para las conexiones y el mantenimiento 2
Gracias por elegir los productos de Kohler 2
Antes de comenzar 3
Herramientas y materiales 3
Prepare el sitio 4
Prepare el sitio 5
Prepare la bañera de hidromasaje 5
Fije la bañera de hidromasaje al subpiso 6
Fije la bañera de hidromasaje a la pared 7
Corte las cintas metálicas que sujetan la bomba 7
Instale la plomería 7
Realice las conexiones eléctricas 9
Instale el kit de guarnición de la bañera de hidromasaje 11
Pruebe el funcionamiento de la bañera de hidromasaje 11
Termine la pared acabada 12
Termine la instalación de concreto 12
Cómo desmontar el faldón 12
Limpieza después de la instalación 13
Confirme el funcionamiento correcto 13
Secuencia de funcionamiento 13
Procedimientos para resolver problemas 14

Gracias por elegir los productos de Kohler

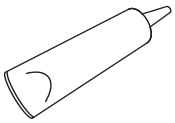
Le agradecemos que haya elegido la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestro sitio web se encuentran en la cubierta posterior de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

Antes de comenzar

PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No levante la bañera de hidromasaje por los tubos o la bomba, ni use los tubos o la bomba como soporte estructural de la bañera de hidromasaje.

- ☐ Recomendamos que instale esta bañera de hidromasaje encajonada entre tres paredes.
- ☐ Verifique que la bañera de hidromasaje no esté dañada antes de iniciar la instalación.
- ☐ Es necesario instalar la bañera de hidromasaje en un subpiso nivelado y con suficiente soporte.
- ☐ Confirme que haya suficiente espacio para montar y conectar la grifería especificada para su instalación.

Herramientas y materiales



Sellador de silicona



Cinta para medir



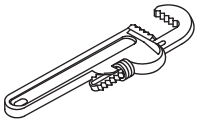
Lápiz



Nivel

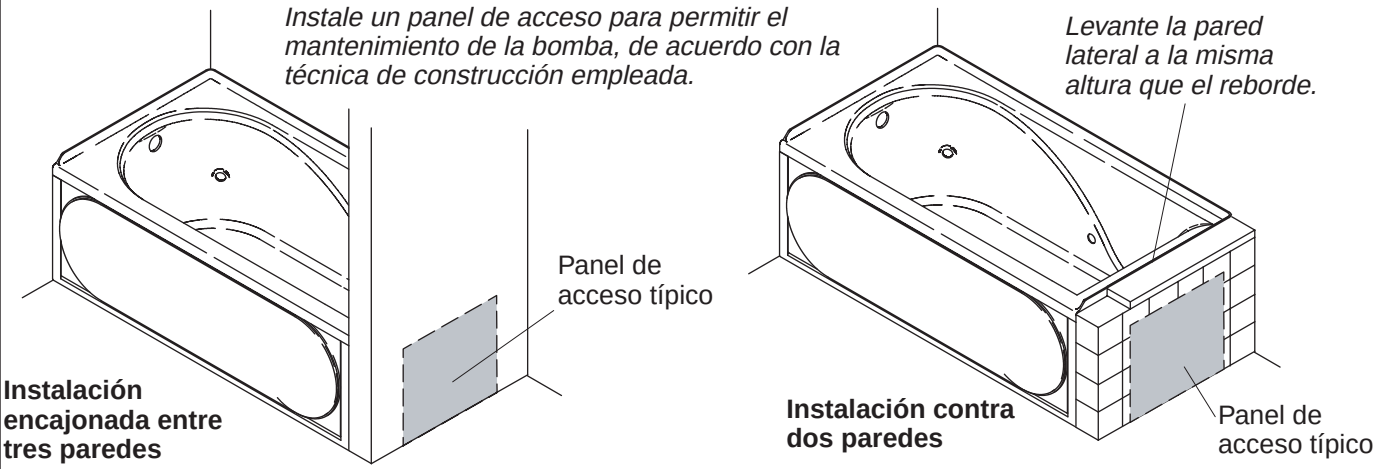


Lentes de seguridad



Llave para tubo

Más:
- Herramientas y materiales convencionales para instalar la madera y el concreto
- Lona para el piso



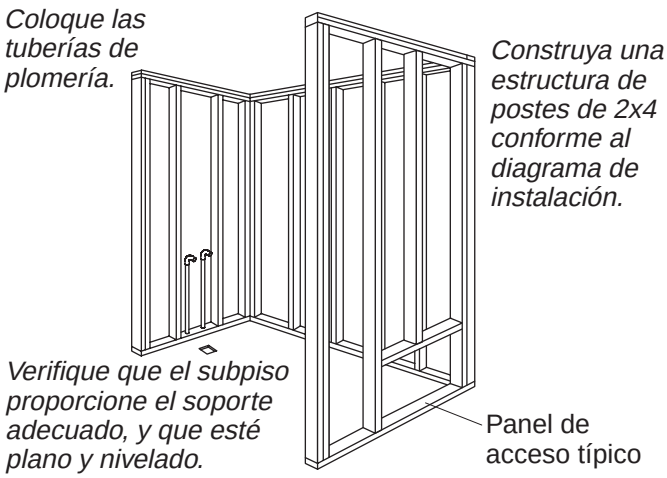
1. Prepare el sitio

Construcción de concreto

AVISO: Se debe proporcionar un piso con suficiente soporte. Consulte el diagrama de instalación incluido con su bañera de hidromasaje para obtener los requisitos de carga específicos para el piso.

PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No apoye la bañera de hidromasaje por los bordes.

- ☐ Asegúrese de que el piso ofrezca suficiente soporte para su bañera de hidromasaje y que el subpiso esté plano y nivelado.
- ☐ La bañera de hidromasaje debe instalarse encajonada entre tres paredes (también es posible realizar una instalación contra dos paredes).
- ☐ Instale un panel de acceso para facilitar el mantenimiento de la bomba.
- ☐ Construya soportes de ladrillo o concreto. Si la instalación se realiza contra dos paredes, los soportes del lado con reborde de la bañera deben llegar a la parte superior del reborde.
- ☐ Instale las tuberías de plomería según el diagrama de instalación provisto. Cierre los suministros y verifique que no haya fugas.



2. Prepare el sitio

Construcción de madera

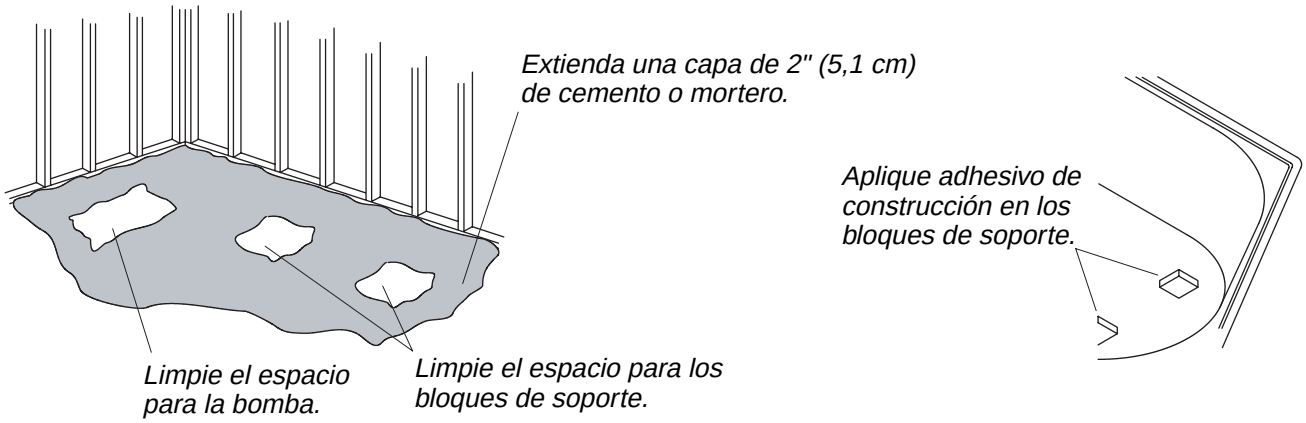
AVISO: Se debe proporcionar un piso con suficiente soporte. Consulte el diagrama de instalación incluido con su bañera de hidromasaje para obtener los requisitos de carga específicos para el piso.

PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No apoye la bañera de hidromasaje por los bordes.

- ☐ Asegúrese de que el piso ofrezca suficiente soporte para su bañera de hidromasaje y que el subpiso esté plano y nivelado.
- ☐ La bañera de hidromasaje debe instalarse encajonada entre tres paredes o en esquina. Construya una estructura de 2x4 conforme al diagrama de instalación incluido con la bañera de hidromasaje.
- ☐ Instale un panel de acceso para facilitar el mantenimiento de la bomba.
- ☐ Coloque las tuberías según el diagrama de instalación. Cierre los suministros y verifique que no haya fugas.

3. Prepare la bañera de hidromasaje

- ☐ Instale el desagüe en la bañera de hidromasaje según las instrucciones del fabricante. Aún no conecte la trampa.
- ☐ Coloque una lona gruesa limpia o un material similar en el fondo de la bañera de hidromasaje. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la bañera de hidromasaje.



Pared de postes ilustrada

4. Fije la bañera de hidromasaje al subpiso

⚠ **PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No levante la bañera de hidromasaje por los tubos o la bomba, ni use los tubos o la bomba como soporte estructural de la bañera de hidromasaje.

⚠ **PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No apoye la bañera de hidromasaje por los bordes.

- ☐ **Elija la opción de instalación más apropiada para su instalación en particular. Siga las instrucciones correspondientes.**
- ☐ Si el subpiso no está nivelado, acuñe los bloques de soporte de la bañera de hidromasaje según sea necesario.

Opción que utiliza una lechada de cemento o mortero

- ☐ Extienda una capa de 2″ (5,1 cm) de cemento o mortero en el subpiso donde se instalará la bañera de hidromasaje. Esto ayudará a fijar, nivelar y dar soporte a la unidad. Limpie todo el material de los lugares donde se instalarán el control de la bomba y los bloques de soporte.

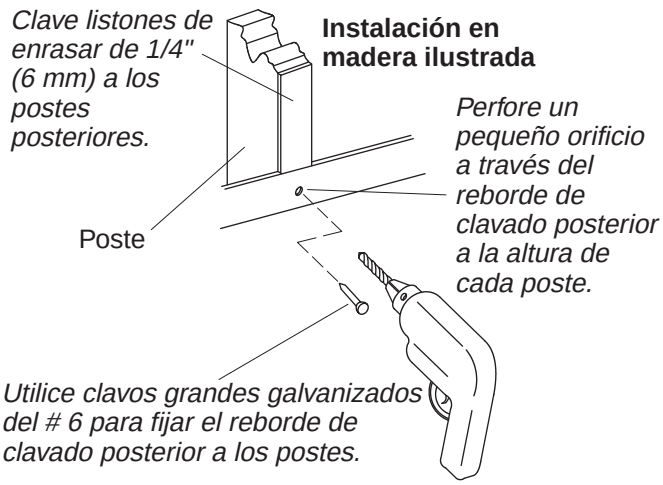
NOTA: No utilice cemento de yeso o pasta para paneles de yeso con esta aplicación, puesto que no proporcionarán una adherencia aceptable ni duradera.

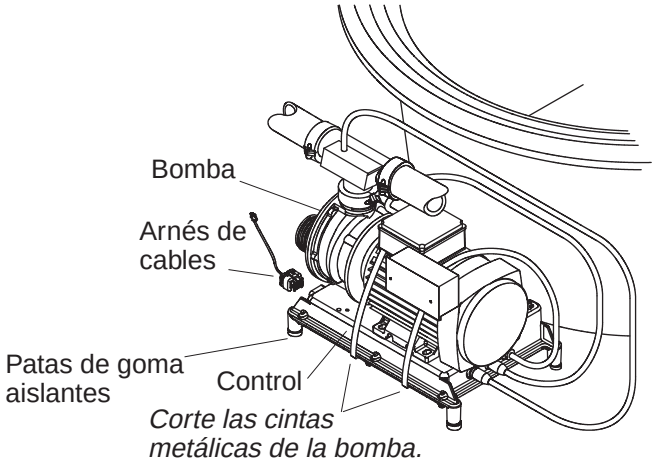
NOTA: El control de la bomba (cuando las cintas metálicas estén cortadas) y los bloques de soporte deben descansar directamente en el subpiso.

- ☐ Coloque un pedazo de lona gruesa de plástico sobre el cemento o mortero. Obtenga ayuda para colocar con cuidado la bañera de hidromasaje en su lugar y verifique que el control de la bomba y los bloques de soporte no se apoyen sobre el material.
- ☐ Inserte el tubo de desagüe en la trampa. Asegúrese de que la bañera de hidromasaje esté nivelada y apoyada sobre todos los bloques de soporte.

Opción que utiliza adhesivo de construcción

- ☐ Aplique una cantidad abundante de adhesivo de construcción de alta calidad en la base de los bloques de soporte. Obtenga ayuda para colocar con cuidado la bañera de hidromasaje en su lugar.
- ☐ Inserte el tubo de desagüe en la trampa. Asegúrese de que la bañera de hidromasaje esté nivelada y apoyada sobre todos los bloques de soporte.





5. Fije la bañera de hidromasaje a la pared

- ☐ Taladre un pequeño orificio guía a través del reborde de clavado a la altura de cada poste. Añada cuñas entre el reborde de clavado y los postes según sea necesario para eliminar los huecos.
- ☐ Clave los listones de enrasar de 1/4″ (6 mm) de espesor en los postes para emparejar el borde con el reborde de clavado.
- ☐ Utilice clavos grandes galvanizados del # 6 para fijar el reborde de clavado a los postes de madera.

Pared de concreto

NOTA: Se recomienda fijar el reborde a la pared para mayor soporte.

- ☐ Taladre un orificio guía a través del reborde de clavado en los puntos deseados.
- ☐ Instale los anclajes de paredes de concreto en los orificios de guía.
- ☐ Fije el reborde a la pared con pernos de fijación.

6. Corte las cintas metálicas que sujetan la bomba

¡IMPORTANTE! Este paso es necesario para que su bañera de hidromasaje Kohler funcione más silenciosamente.

- ☐ Utilice unas tijeras para chapa para cortar las dos cintas metálicas de la bomba en la bañera de hidromasaje.

NOTA: No levante la bomba a mayor altura de la que tenía antes de cortar las cintas metálicas. Si la bomba está demasiado alta, no cebará correctamente. Asegúrese de que las patas aislantes de goma estén en su lugar.

- ☐ Para minimizar el ruido y la vibración de la bañera de hidromasaje, asegúrese de que la bomba no esté en contacto directo con el soporte de transporte una vez cortadas las cintas metálicas. El control de la bomba contiene patas de goma aislantes para reducir el ruido de la bomba.

7. Instale la plomería

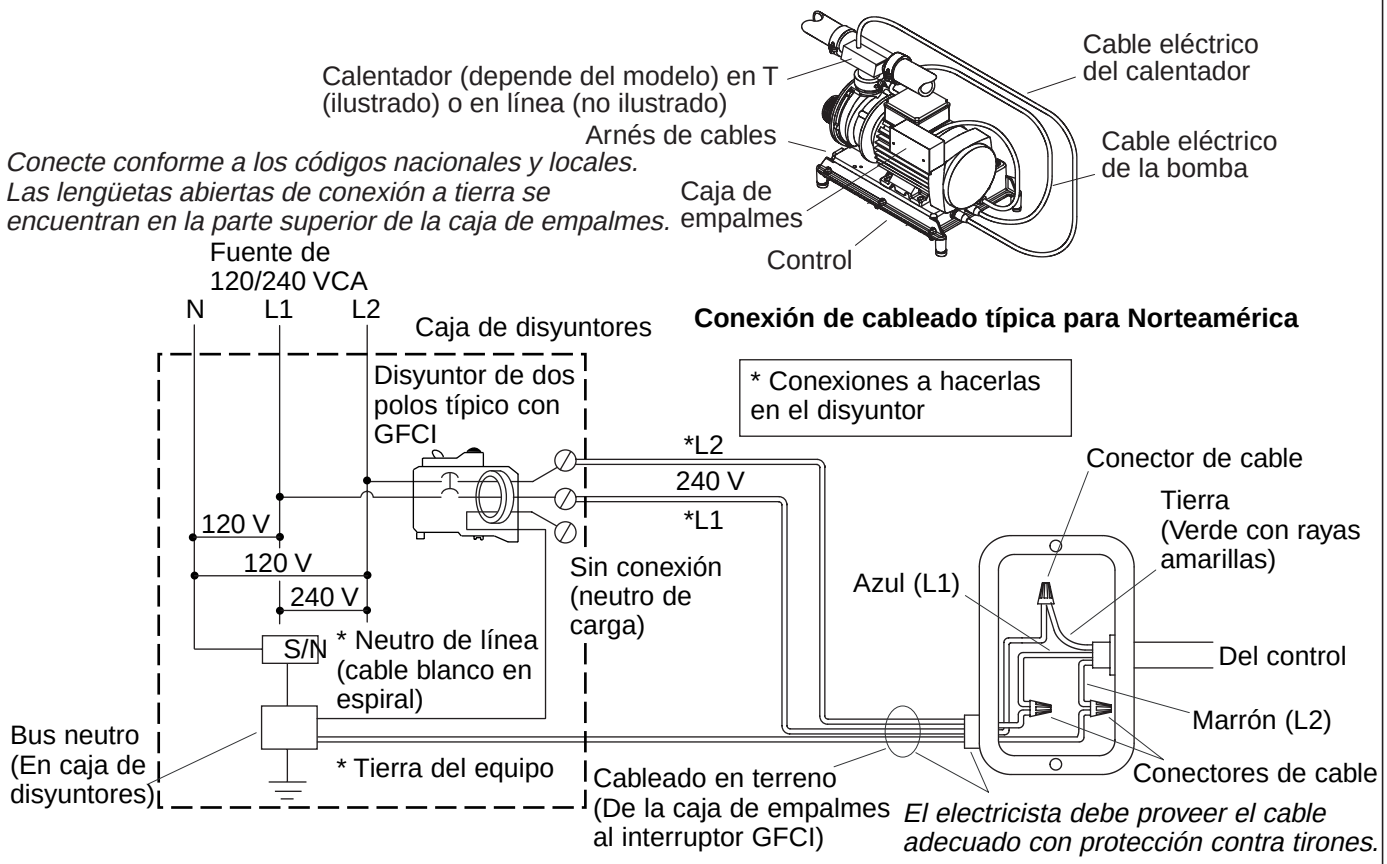
⚠ **PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad.** Asegúrese de que haya un sellado impermeable en el desagüe de la bañera de hidromasaje.

- ☐ Conecte el desagüe a la trampa según las instrucciones del fabricante del desagüe.

AVISO: Un panel de acceso facilitará el mantenimiento futuro.

Instale la plomería (cont.)

- ☐ Instale las válvulas de la grifería según las instrucciones del fabricante de la grifería. No instale la guarnición de la grifería hasta que se le indique. Abra los suministros del agua caliente y fría, y compruebe que no haya fugas en las conexiones de suministro.
- ☐ Haga circular agua en la bañera de hidromasaje y verifique que no haya fugas en las conexiones del desagüe.



8. Realice las conexiones eléctricas

NOTA: El número de modelo está impreso en una etiqueta ubicada del lado de la bomba de la bañera de hidromasaje. Esta etiqueta identifica la capacidad nominal eléctrica del producto. Todas las bañeras de hidromasaje están equipadas con una caja de empalmes y están diseñadas para funcionar entre 208 VCA y 240 VCA a 50 Hz o 60 Hz.

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Asegúrese de desconectar la corriente eléctrica antes de realizar el siguiente procedimiento. Consulte la sección "Información importante".

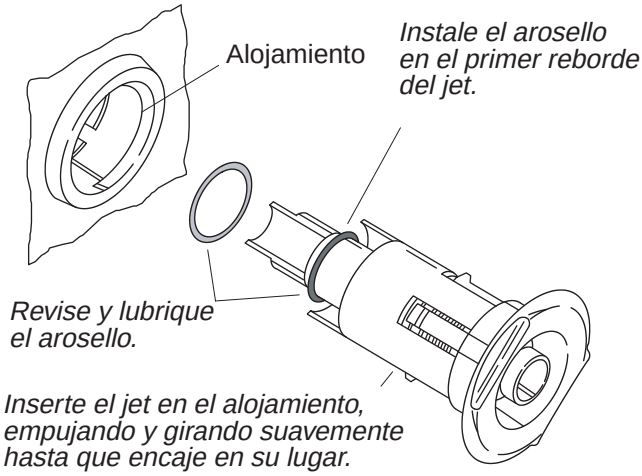
⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la bomba a un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o disyuntor de fuga a tierra (ELCB), correctamente conectado a tierra. Esto servirá de protección adicional contra el peligro de descarga eléctrica de línea a tierra. Es necesario un circuito dedicado de 208-240 V, 20 A, 50/60 Hz.

¡IMPORTANTE! El **neutro de carga** no se usa. No debe haber conexión al terminal **neutro de carga** del interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) de Clase A. El cable verde con raya amarilla es la **tierra del equipo** y es necesario conectarlo al bus neutro de la caja principal de circuitos eléctricos.

- ☐ El cableado del sistema y el control de la bañera de hidromasaje se ha realizado en la fábrica. Un electricista calificado debe realizar las conexiones eléctricas de la caja de empalmes.
- ☐ Conecte el cable de servicio eléctrico a la caja de empalmes. La caja de empalmes tiene cables de color azul, marrón y verde con una raya amarilla.
- ☐ Cumpla con todos los códigos eléctricos locales. Conecte conforme a los códigos nacionales y locales.
- ☐ El cableado del arnés de cables se ha realizado en la fábrica, permitiendo la comunicación entre el teclado, todas las funciones y el control. No es necesario realizar ningún cableado adicional, pero asegúrese de que todos los cables se hayan afianzado bien.

Realice las conexiones eléctricas (cont.)

NOTA: El arnés de cables incluye una antena para el control remoto opcional. No modifique ni dañe la antena durante la instalación.



9. Instale el kit de guarnición de la bañera de hidromasaje

- ☐ Instale el kit de guarnición de la bañera de hidromasaje según las instrucciones incluidas con el mismo. Siga atentamente los pasos de instalación de los jets que se presenta a continuación - pues los mismos contienen información importante para obtener un funcionamiento libre de problemas.

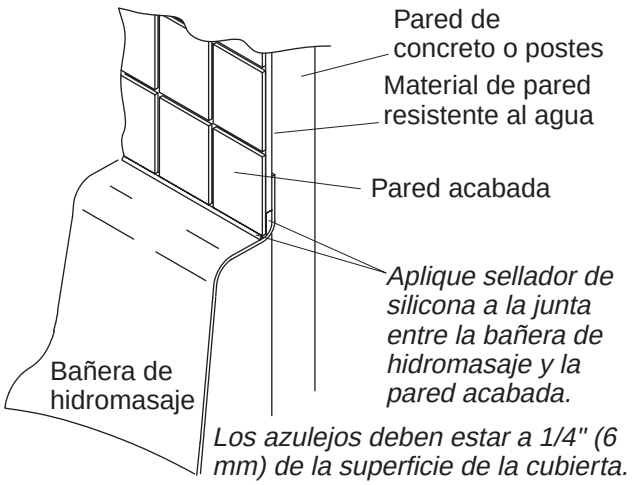
NOTA: El arosello (O-ring) del jet debe estar correctamente colocado, lubricado y en buenas condiciones para que el jet pueda girar fácilmente y funcione bien.

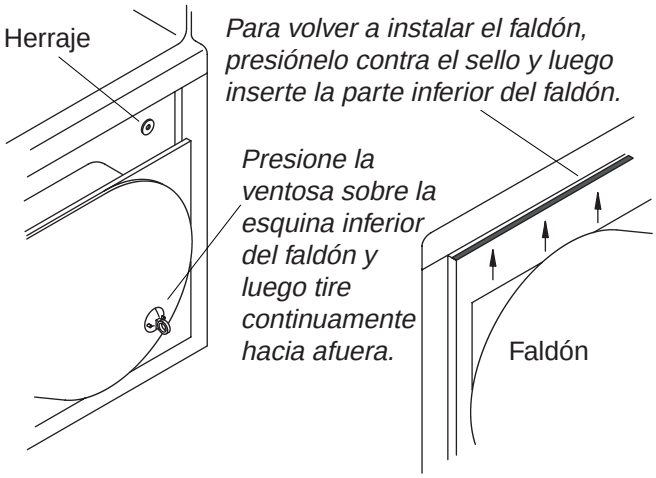
- ☐ Instale el arosello (O-ring) en el **primer reborde** del jet. Lubrique el arosello (O-ring) con lubricante de silicona para evitar que el jet haga ruido.
- ☐ Inserte con cuidado el jet en el alojamiento, empuje levemente y gire el jet hasta que encaje en su lugar. **No fuerce el jet.**

NOTA: Cuando está instalado correctamente, el jet gira sin problemas en ambos sentidos.

10. Pruebe el funcionamiento de la bañera de hidromasaje

- ☐ Revise todas las conexiones eléctricas y asegúrese de que la bañera de hidromasaje esté conectada a la alimentación eléctrica.
- ☐ Asegúrese de que todas las conexiones de unión de la bomba y el calentador estén bien apretadas a mano.
- ☐ Verifique que las cintas metálicas estén cortadas y que el control de la bomba descanse directamente sobre el subpiso. Asegúrese de que las patas aislantes de goma estén colocadas en su lugar.
- ☐ Llene la bañera de hidromasaje al menos 2″ (5,1 cm) por encima del jet más alto.
- ☐ Haga funcionar la bañera de hidromasaje durante 5 minutos (consulte la sección ″Secuencia de funcionamiento″) y revise que no haya fugas en las conexiones de la tubería de la parte posterior de la bañera de hidromasaje.
- ☐ Para obtener información adicional acerca del funcionamiento de la bañera de hidromasaje, consulte la sección ″Confirme el funcionamiento correcto″.





11. Termine la pared acabada

NOTA: El panel central del faldón es desmontable - no restrinja el acceso al construir la pared acabada.

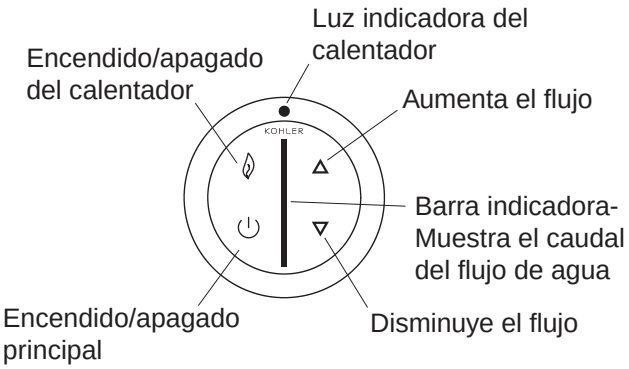
- ☐ Retire con cuidado la cinta protectora del reborde de la bañera de hidromasaje, si aún no lo ha hecho.
- ☐ Cubra la estructura con material de pared resistente al agua. Selle las juntas entre el filo del borde de la bañera de hidromasaje y el material de pared resistente al agua con sellador de silicona.
- ☐ Adhiera el material de pared resistente al agua con cinta y yeso. Instale la pared acabada con el material resistente al agua. Selle las juntas entre el borde de la bañera de hidromasaje y el material de la pared acabada utilizando sellador de silicona.
- ☐ Instale la guarnición de la grifería conforme a las instrucciones incluidas con la guarnición.

12. Termine la instalación de concreto

- ☐ Retire con cuidado la cinta protectora del borde de la bañera de hidromasaje, si aún no lo ha hecho.
- ☐ Aplique cemento de construcción y adhiera los azulejos a la pared, cubierta y al material circundante según sea necesario.
- ☐ Aplique una tira de sellador en los lugares donde el azulejo entre en contacto con la superficie de la bañera de hidromasaje.
- ☐ Instale la guarnición de la grifería conforme a las instrucciones incluidas con la guarnición.

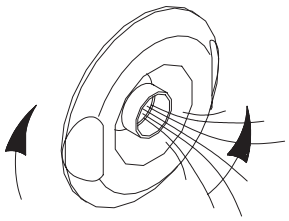
13. Cómo desmontar el faldón

- ☐ Presione la ventosa (incluida) con firmeza sobre la superficie plana del faldón, cerca de una de las esquinas inferiores del faldón.
- ☐ Jale uniformemente la ventosa hacia fuera para liberar el faldón de los herrajes.
- ☐ Vuelva a instalar el faldón presionando primero la parte superior en la cavidad del faldón y así comprimir el sello situado a lo largo de la parte superior de dicha cavidad. Luego, encaje la parte inferior del faldón en la cavidad, y asegúrese que las cuatro esquinas del faldón encajen en los herrajes. El faldón debe estar al ras de la superficie circundante.



Teclado iluminado

Gire la guarnición del jet hacia la derecha para disminuir el flujo.



Gire la guarnición del jet hacia la izquierda para aumentar el flujo.

14. Limpieza después de la instalación

- Al limpiar después de la instalación, **no utilice productos de limpieza abrasivos**, pues pueden rayar y opacar la superficie de la bañera de hidromasaje. De ser necesario, utilice agua tibia y un detergente líquido para limpiar la superficie de la bañera de hidromasaje, el teclado y el control remoto.
- Limpie las manchas difíciles de quitar, la pintura y el alquitrán con aguarrás o diluyente de pintura. **No permita que los productos de limpieza que contengan destilados de petróleo permanezcan en contacto con la superficie de la bañera de hidromasaje por periodos prolongados.** El yeso se puede eliminar raspando con un canto de madera. No utilice raspadores de metal, cepillos de alambre ni otras herramientas metálicas. Se puede utilizar un detergente en polvo con un trapo húmedo para proporcionar una acción abrasiva suave en los residuos de yeso.

15. Confirme el funcionamiento correcto

Llene la bañera de hidromasaje

NOTA: Por favor, lea atentamente estos pasos antes de activar la bañera de hidromasaje.

- Coloque las boquillas de los jets de manera que miren hacia abajo en la bañera. Gire el anillo decorativo de los jets totalmente hacia la izquierda.
- **Llene la bañera de hidromasaje al menos 2″ (5,1 cm) por encima del jet más alto.**

NOTA: La temperatura del agua en la bañera de hidromasaje no debe exceder de 104° F (40° C). El calentador se apagará automáticamente conforme la temperatura del agua alcance los 104° F (40° C) y permanecerá apagado hasta que el agua se enfríe.

16. Secuencia de funcionamiento

NOTA: El calentador integrado ayuda automáticamente a mantener la temperatura del agua mientras la bañera esté en marcha, siempre y cuando la temperatura no sobrepase los 104° F (40° C). El calentador se apagará a temperaturas superiores.

¡IMPORTANTE! Consulte la Guía del usuario para obtener las instrucciones detalladas del teclado y del control remoto opcional.

- Oprima el icono de encendido/apagado principal para encender la bañera de hidromasaje. La bañera de hidromasaje comenzará a funcionar con un flujo medio.
- En el teclado, oprima las flechas hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el flujo de agua. La barra indicadora en el centro del teclado muestra el caudal del flujo de agua.

Secuencia de funcionamiento (cont.)

- ☐ Ajuste cada jet para obtener una mezcla óptima de aire/agua. Gire la guarnición del jet hacia la derecha para reducir el flujo de aire, y hacia la izquierda para aumentarlo.
- ☐ Oprima el icono del calentador para apagarlo y volver a encenderlo. Cuando está iluminada, la luz indicadora muestra que la temperatura del agua se va a mantener hasta 104° F (40° C).
- ☐ Vuelva a oprimir el botón de encendido/apagado principal por segunda vez para apagar la bañera de hidromasaje.

NOTA: El temporizador integrado apaga automáticamente el motor y la bomba después de aproximadamente 20 minutos de funcionamiento.

17. Procedimientos para resolver problemas

Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Todos los problemas eléctricos deben ser resueltos por un representante de servicio autorizado de Kohler o un electricista calificado. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

Guía para resolver problemas del sistema de la bañera de hidromasaje

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. El teclado no se ilumina cuando se oprime el botón de encendido o se hace girar el anillo externo.	**A.** El control no tiene alimentación eléctrica.	**A.** Verifique el cableado y conecte el suministro eléctrico.
	B. El interruptor de circuitos GFCI o ELCB se ha disparado.	**B.** Oprima el botón de restablecer la alimentación eléctrica del interruptor GFCI o ELCB.
	C. El arnés de cables del teclado al control está suelto, desconectado o dañado.	**C.** Compruebe que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario.
	D. El teclado no funciona.	**D.** Reemplace el teclado.
	E. El control no funciona.	**E.** Reemplace el control.
2. El motor se enciende, pero no todos los jets funcionan.	**A.** El jet está cerrado.	**A.** Gire la guarnición del jet hacia la izquierda para abrirlo.
	B. El jet no está instalado correctamente.	**B.** Reinstale el jet; verifique que el arosello (O-ring) no esté dañado.
	C. Los jets están obstruidos.	**C.** Elimine la obstrucción.
3. El teclado está iluminado, pero no responde a los botones o anillo externo.	**A.** El programa del control está bloqueado.	**A.** Oprima el botón de restablecer la alimentación eléctrica del interruptor GFCI o ELCB.
	B. El arnés de cables del teclado al control está suelto, desconectado o dañado.	**B.** Compruebe que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario.
	C. El teclado no funciona.	**C.** Reemplace el teclado.
	D. El control no funciona.	**D.** Reemplace el control.
4. Al encender la unidad, la barra indicadora del teclado continúa en modo de búsqueda.	**A.** El programa del control está bloqueado.	**A.** Oprima el botón de restablecer la alimentación eléctrica del interruptor GFCI o ELCB.
	B. El arnés de cables del teclado al control está suelto, desconectado o dañado.	**B.** Compruebe que los cables estén correctamente conectados. Reemplace el arnés de cables de ser necesario.
	C. El teclado no funciona.	**C.** Reemplace el teclado.
	D. El control no funciona.	**D.** Reemplace el control.

Procedimientos para resolver problemas (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
5. El teclado está iluminado pero la bomba no se enciende.	**A.** El cable eléctrico de la bomba al control está suelto, desconectado o dañado.	**A.** Compruebe que los cables estén correctamente conectados.
	B. La bomba no funciona.	**B.** Reemplace la bomba.
	C. El control no funciona.	**C.** Reemplace el control.
6. El motor funciona pero la bomba no hace el cebado (se produce cavitación).	**A.** La bomba se ha acuñado demasiado.	**A.** Baje la bomba/control al nivel del subpiso.
	B. Pequeña fuga de aire en la entrada de la bomba.	**B.** Apriete firmemente la(s) tuerca(s) del lado de admisión de la bomba.
	C. El motor/bomba no funciona.	**C.** Reemplace el motor/bomba.
	D. El control no funciona.	**D.** Reemplace el control.
7. La bomba se detiene antes de funcionar durante 18 minutos.	**A.** El interruptor de circuitos GFCI o ELCB se ha disparado.	**A.** Identifique la causa de la falla y corrija. Oprima el botón de restablecer la alimentación eléctrica del interruptor GFCI o ELCB.
	B. La succión está obstruida.	**B.** Elimine la obstrucción.
	C. Los jets están obstruidos.	**C.** Elimine la obstrucción.
	D. El motor se ha sobrecalentado, activando el dispositivo de protección.	**D.** Verifique que no haya obstrucciones en la succión y/o jets. Elimine la obstrucción y deje enfriar el motor.
8. La bomba no se apaga automáticamente después de 22 minutos.	**A.** El temporizador de 20 minutos se ha desactivado inadvertidamente.	**A.** Consulte el manual de mantenimiento.
9. La bomba no se apaga cuando se oprime el botón de encendido/apagado en el teclado.	**A.** El teclado no funciona.	**A.** Reemplace el teclado.
	B. El control no funciona.	**B.** Reemplace el control.
10. La bomba funciona pero la opción de velocidad variable no funciona.	**A.** El motor/bomba no funciona.	**A.** Reemplace el motor/bomba.
	B. El control no funciona.	**B.** Reemplace el control.
11. El agua de la bañera se enfría mientras la bomba está funcionando.	**A.** La temperatura del agua sobrepasa los 104° F (40° C).	**A.** Deje enfriar el agua de la bañera.
	B. El botón del calentador está apagado en el teclado.	**B.** Encienda el calentador.
	C. El cable del calentador al control está suelto, desconectado o dañado.	**C.** Compruebe que los cables estén correctamente conectados.
	D. El calentador no funciona.	**D.** Reemplace el calentador.
	E. El control no funciona.	**E.** Reemplace el control.
12. Funcionamiento ruidoso.	**A.** Las cintas metálicas de la bomba no se han cortado.	**A.** Corte las cintas metálicas con unas tijeras para chapa.
	B. El arosello (O-ring) del jet está mal colocado o seco (ruidoso).	**B.** Extraiga el jet, reemplace y lubrique el arosello (O-ring); vuelva a instalar el jet.
13. El control remoto (si está equipado) no funciona.	**A.** Pilas mal instaladas o descargadas.	**A.** Reemplace las pilas.
	B. La antena del arnés de cables está dañada.	**B.** Reemplace el arnés de cables.

Procedimientos para resolver problemas (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
	C. El control remoto no se ha programado correctamente.	**C.** Consulte la guía del usuario o el manual de mantenimiento.
	D. El control remoto no funciona.	**D.** Reemplace el control remoto.
	E. El control no funciona.	**E.** Reemplace el control.

USA: 1-800-4-KOHLER

Canada: 1-800-964-5590

México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

©2006 Kohler Co.

1019750-2-D